



HUMAN CARE

Your Life. Your Way.



Dolphin II Commode, Shower chair /
Dusch-, toalettstol / Dusch-, WC-Stuhl /
Douche, Toiletstoel 90561

User manual / Bruksanvisning / Gebrauchsanweisung /
Gebruikershandleiding



Content

ENGLISH

User manual	3
Intended use	4
Included as standard	6
Accessories	6
Safety warnings	7
General maintenance and use	8
Safety instructions	9
Parts	11
Technical specifications	12
Product label	14
Product symbols	14
Description of parts	15
Use	22
Cleaning and maintenance instructions	24
Troubleshooting	27
Recycling	28

Innehåll

SVENSKA

Bruksanvisning	29
Användningsområde	30
Ingår i leverans som standard	32
Tillbehör	32
Varningar	33
Allmänt underhåll, samt användning	34
Säkerhetsanvisningar	35
Reservdelar	37
Tekniska specifikationer	38
Produktetikett	40
Produktsymboler	40
Personlyftens olika delar	41
Användning	48
Underhåll och skötselråd	50
Felsökning	53
Återvinning	54

Inhalt

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung	55
Verwendungszweck	56
Lieferumfang	58
Zubehör	58
Warnhinweise	59
Allgemeines zu Wartung und Gebrauch	60
Sicherheitshinweise	61
Ersatzteile	63
Technische Daten	64
Produktschild	66
Produktsymbole	66
Erläuterung der Komponenten	67
Verwendung	74
Wartungs- und Pflegeanleitung	76
Fehlerbehebung	79
Recycling	80

Inhoud

NEDERLANDS

Gebruikershandleiding	81
Beoogd gebruik	82
Standaard in levering	84
Accessories	84
Waarschuwingen	85
Algemeen onderhoud en gebruik	86
Veiligheidsinstructies	87
Onderdelen	89
Technische specificaties	90
Productlabel	92
Productsymbolen	92
Uitleg van onderdelen	93
Gebruik	100
Onderhoud en verzorgingsinstructies	102
Probleem oplossing	105
Recycling	106

User manual



Important!

Always read the user manual before using your product and keep this manual for future use.

Symbols



WARNING symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury to the user or damage to property and/or the product itself.



INFORMATION symbol provides recommendations and information for the correct and easy use.



SAFE WORKING LOAD symbol indicates the maximum client weight for the product. Do not exceed this weight under any circumstances.



CE MARKING symbol indicates that the product is a medical device according to the definition of a medical device in EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or Regulation (EU) 2017/745 (MDR).



MEDICAL DEVICE symbol indicates that the product complies with the requirements of EU Directive 93/42/EEC (MDD) and/or Regulation (EU) 2017/745 (MDR).



RECYCLE according to local regulations.



INSTRUCTIONS do not use this product until you have read and understood the instructions.



Product modification is not permitted. Always check before use that the product is not damaged and shows no signs of wear and tear.

At Human Care, we continue to develop and improve our products in order to offer our customers the highest quality. We reserve the right to make design changes without prior notice.

Always make sure that you have the latest version of the user manual. It is available on our website, www.humancaregroup.com.

Please contact your local dealer if you have any questions about the product and its use.

Dolphin II

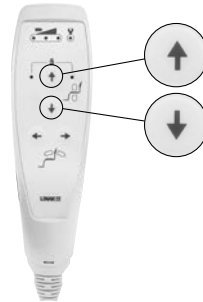
Intended use

The Dolphin II commode/shower chair is a mobile, electric height adjustable tilting commode/shower chair. This chair is intended for carrying out daily personal hygiene activities such as washing, showering, toileting, changing and dressing in the most comfortable manner. While the client is sitting in a relaxed, possibly tilted position, the optimal height adjustment function prevents the caregiver from having to stoop unnecessarily. The Dolphin II is a mobile unit and can be used to transport a client over a short distance indoors. Because of its small turning radius, the Dolphin II is also suitable for small spaces.

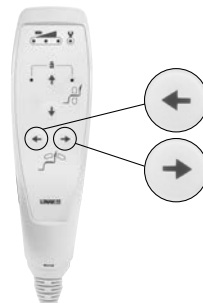


The Dolphin II is easy to operate using the four functions on the hand control.

The seat can be raised and lowered using the hand control, in order to achieve the optimum height for working and in relation to toilet visits. The motor of the chair raises, lowers or tilts the client. This means that the Dolphin II has a large range: low for easy entry and high to reach the correct working height (hip height) for the caregiver, so that even the personal hygiene care of the lower body and lower extremities can be carried out at hip height.



The seat and backrest tilt as one, keeping the ergonomic hip angle of 90° and allowing the client to remain stable while seated. The electrically operated tilt moves seamless from -5° to +26°. This makes it easy to find a safe and comfortable position using only one hand while the client is showering and without any effort either by the client or the caregiver. This chair also has a forward -5° tilt. This forward tilt means it is easier for the client to stand up from or sit down into the chair.



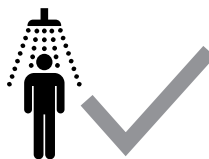
The Dolphin II has a headrest that can be adjusted in terms of height, depth and angle. The bowl-shaped headrest means that the client can rest their head securely and comfortably on the headrest.

The chair can be adjusted to the height of the user by adjusting the neck/headrest and footplate.

The height of the footplate can be adjusted to provide correct foot support for the client. The footplate has an anti-slip coating to make it easier to keep the feet on the footplate. The footplate can be folded up so that it does not get in the way of a transfer in/out of the chair.



The chair can be positioned over most toilets (especially a wall hung toilet, so that the cistern is not in the way) and can also be used with a toilet bucket.



Due to its compact size, the Dolphin II is ideal for use in small spaces, both at home – narrow doorways and toilets/bathrooms – as well as in healthcare institutions where other necessary medical devices can often clutter an area. The chair is easy to maneuver thanks to the large, high-quality twin castors. The four castors make it possible to move the chair over short distances indoors, e.g. from bed to bathroom and vice versa. Double brakes on the castors ensure a stable position during personal hygiene activities and during transfers into/out of the chair.

This, and many other factors, make Dolphin II, a durable quality product. This commode/shower chair is used in private homes, care institutions, nursing homes, hospitals, but also in swimming pools and multi-sensory stimulation rooms.








This product may not be used under water, such as in a bath or swimming pool.

Dolphin II

Included as standard

- Dolphin II 1x
- User manual 1x
- Charging cable 1x
- Battery 1x

Accessories

Photo	Description	Article number
	Toilet bucket, including lid	04-M0312-0016
	Toilet seat with cover for the keyhole-shaped opening for extra comfort	04-M0307-0009
	Extra Linak battery to ensure the chair is always ready for use	04-N0101-0012
	Wall mount for external charging	04-N0901-0043
	Safety belt	90562

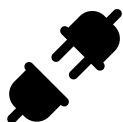
Safety warnings



Only trained professionals can make the decision whether or not this product is appropriate to use. This product can only be used under the supervision of a caregiver. Never leave the client unattended.



If you do not understand any of the warnings, safety precautions or instructions, please contact a care provider, distributor or technical staff member (if applicable) before attempting to use this product. Using this product without having the proper knowledge may result in injury or damage.



Disconnect the product and remove the battery during maintenance work.



Product modifications are not permitted. Maintenance and servicing may only be carried out by qualified personnel.



Only use the parts that are supplied with the product. Only use spare parts supplied by Human Care.



The maximum safe working load is 180 kg/396 lbs.



Do not touch parts of the products that may have an electrical current (leakage) at the same time as the patient.

General maintenance and use



Check the Dolphin II before each use to make sure it is not damaged in any way. Do not use the Dolphin II if there are signs of wear and tear or damage on any part of the chair.



This product may only be used by qualified personnel.



The Dolphin II may only be used on an even, clean and hard-floored surfaces that are free of obstacles. The product should never be used on a sloping floor or ramp.



In certain circumstances, more than one caregiver may be necessary to assist a particular client.



The client's abilities should be assessed before using this product. Only use this product for its intended use.



The Dolphin II is designed to support only one client at a time. Never use the product to lift a client and an item of furniture at the same time.



Only use other Human Care products with the Dolphin II.



This product is for indoor use only. It is not suitable for use in areas with high humidity, extreme temperature or high pressure environments.



A specialist must approve use of the product for a specific client and this must be recorded in writing.



Before using the product with a client, it is strongly recommended to practice using the product with colleague-caregivers, until the caregiver feels comfortable using the product.



The correct type, size, material and design of accessories must be carefully selected by an expert, taking into account the safety and needs of the client.



Always charge batteries in a well-ventilated room. Check the charger regularly.

Safety instructions



- **Please read the instruction manual for both the commode/shower chair and the accessories before use. Lifting and transporting a person always involves a certain risk.**
- **It is important to fully understand the content of the manuals and to use the product according to the instructions in the manuals.**
- **The product may only be used by trained personnel.**
- **In case of doubt or if you have any questions, please contact Human Care or your distributor.**



Warning!

Certain conditions and surroundings may limit the use of the devices, e.g. thresholds, uneven surfaces, obstacles and deep-pile carpet. These conditions and surroundings may prevent the castors of the commode/shower chair from working properly, may cause the commode/shower chair to become unstable and/or may make it harder for the caregiver to use. If you are not sure whether your care environment meets the requirements for proper use of the product, please contact Human Care for advice.

Make sure that fingers, hair, toes, etc. cannot get caught between the moving parts as these can become trapped when adjusting the position of the chair.



CAUTION!

This user manual contains important information for the user of this product. All users of the product must read and understand the content of the user manual and work accordingly. Always keep the user manual in a place where it is available to those persons using the product.



CAUTION!

The assembled seating unit may only be raised by the lift actuator. Manually lifting the seating unit could damage the lift actuator.

Do not use the product in an environment where other radio frequency emitting devices are used. Like any other electronic device, the product can use and emit radio frequency energy. If the product is not used in accordance with the instructions in the user manual, it may cause interference with nearby devices. The manufacturer cannot guarantee that interference will not occur in a particular location. In order to check if the product is the source of any interference, change its location or disconnect the battery. If you still notice or suspect a fault, please try the following:

- Move the lift to another location;
- Increase the distance between devices;
- Contact the service-desk.

Dolphin II

General safety precautions



Never take the product down a flight of stairs, either with or without a client.

Do not try to use the product on a slope of more than 5 degrees (approximately 1:12) when transporting a client.



Do not try to go up a slope without a second carer.



Before moving the product, always check that it is disconnected from the charger, as this could damage the electrical connection.

Always make sure you follow these instructions before using the lift:



Ensure the batteries are fully charged;



Always read the instruction manuals for the product and the accessories;



Personnel working with the product are aware of the correct operation and use of the product;



Always carry out a daily check before using the product;



The caregiver is familiar with the controls and safety devices before attempting to care for a client;

Before using the product, you must ensure that:



You know what you need to do before starting;



The accessories are not damaged;



The accessories are correctly attached to the product;



The correct accessories are being used in terms of type, size, material and design to meet the client's needs;



Never leave a client unattended while in the product!

Parts

This product can be used in damp areas, such as a bathroom.

However, it is not suitable for bathing.

The product has an IP rating of IPx5 against water, which means that it can resist a sustained, low-pressure water jet spray (waterproof).



1. Hand control

The push buttons on the hand control allow for the height and tilt of the chair to be adjusted, also shows the battery and service indicators. The hand control can be stored by hanging it on the push handle.

2. Head rest

PUR (polyurethane) headrest that is height, depth and angle-adjustable in order to provide optimal support of the neck and head.

3. Seat

Removable PUR seat with in integrated rail for a toilet bucket.

4. Foot plate

Safe support of the client's feet, can be folded up and height-adjustable.

5. Castors, front (on both sides)

Twin castors, with brakes.

6. Chassis

The chassis support the seat and has 4 castors. There are 2 actuators for adjusting the height of the seat.

7. Castors, rear (on both sides)

Twin castors, with brakes.

8. Actuator (on both sides)

Electric actuator for height-adjustment of the seat.

9. Control box with emergency stop and battery

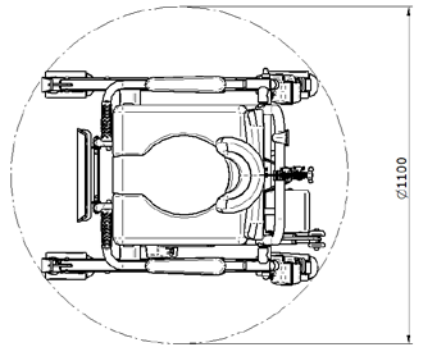
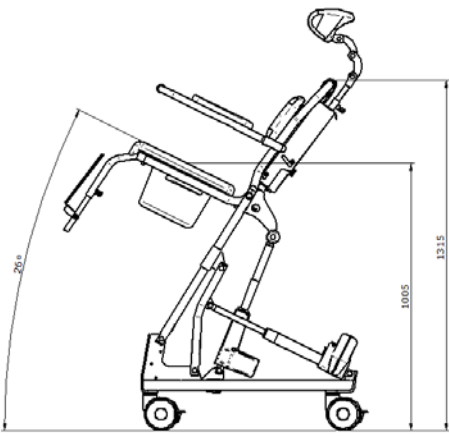
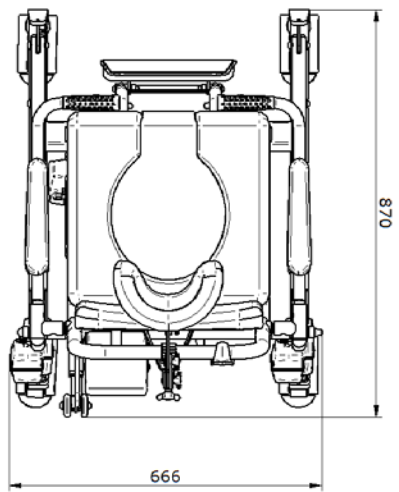
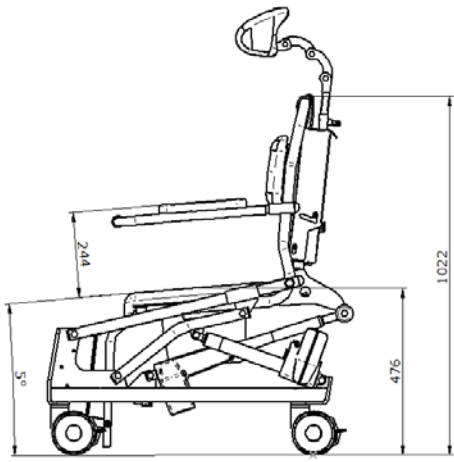
Motor control and power supply, covered for protection against water.

10. Upper frame

This is the seating for the client, equipped with a removable seat, backrest, folding armrests, footplate and headrest. This is also where the control box, battery and actuator for the tilting function are located.

Technical specifications

Description	
Article number	90561
Length of the frame	92 cm / 36.2"
Width of the frame	67 cm / 26.3"
Height	102 cm / 40.1"
Height of the push handle	102-131 cm / 40.1-51.5"
Size of the seat	42x43 cm / 16.5x 16.9"
Seat height	48-100 cm / 18.8-39.3"
Tilting angle of the seat	-5° to +26°
Diameter of the castors	12.5 cm / 4.9"
Product weight	60 kg / 132lbs
Maximum user weight	180 kg / 396lbs
Turning radius	110 cm / 43.3"
Lifting speed up (0/maximum load)	42/49 sec.
Lifting speed down (0/maximum load)	47/41 sec.
Control box, input voltage	input voltage 100-240V ~, frequency 50/60 Hz, output voltage 24V, power consumption max. 400 mA
Battery capacity	2.9 Ah
Electric shock protection class	II, adapted part type B
IP rating class	IPX5
Frame material	Powder-coated steel
Operation	Continuous, short-term load (10%) max. 2 min. in operation (on), min. 18 minute break (off)
IP rating control box	IPX5
IP rating class battery	IPX5
IP rating main lift actuator	IPX6
IP rating hand control	IPX6



Dolphin II

Product label

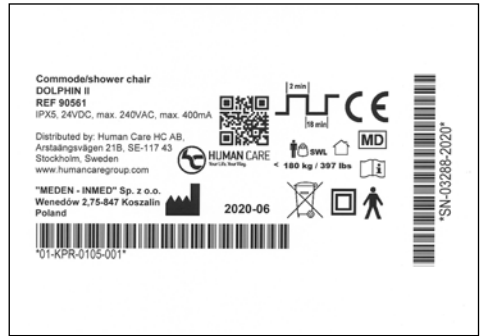
The product label contains information about the product and is located on the right-hand side, close to the mast.

Human Care is an ISO 13485:2016 Swedish certified medical device company. The Quality Management System is in compliance with US 21 CFR part 820.

The product has been tested in accordance with ISO 17966:2016.






The product has a CE marking in accordance with the Medical Device Directive 93/42/EEC and/or Medical Device Regulation (EU 2017/745). The CE mark label is at the product.






This product has been tested by an accredited test institution and meets the following necessary medical requirements: EN 17966:2016, EN 60601-1 (electrical safety) and EN 60601-1-2 (EMC). This product carries the CE marking.



Product symbols

Symbols on the product and the product label:

	Product operating cycle
	CE marking
	MD Medical Device
	Product manufacturer
	Maximum user weight

	For indoor use
	User manual: Please read the manual to familiarize yourself with its contents before using the product
	This product contains electrical and electronic components and must be recycled according to local guidelines.
	Electric shock protection class II
	Product type B: approved for physical contact with clients (IEC 60601-1)

Description of parts

Hand control

The Dolphin commode/shower chair has a hand control with the following functions:

1. Battery charge

The battery charge indicator has three status indications. The battery charge indicator is yellow or green until switched off (2 minutes after use).

Battery status

For a full description, see page 18.

2. Service indicator

The service indicator (yellow indicator) flashes when it is time to carry out a service. The default setting is every 12 months / 8000 lifting cycles (as recommended by the EN17966:2016 standard), whichever comes first. When it is time for a service, the service indicator stays on for 2 minutes after use. It is then switched off to save battery life. The system is still functional when the service indicator is on.

3. Overload indicator

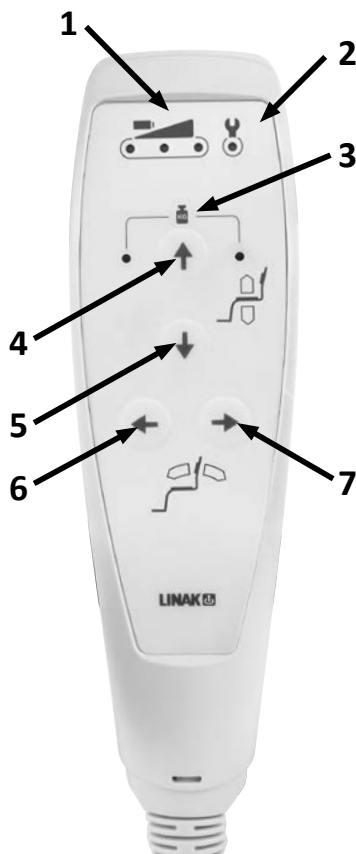
When there is an overload, according to the predefined power interruption, the two LED lights will flash for 10 seconds.

4. Up arrow

Moving the seat up.

5. Down arrow

Moving the seat down.



6. Left arrow

(from the reader's perspective) Tilting the seat forward.

7. Right arrow

(from the reader's perspective) Tilting the seat backward.

Dolphin II

Emergency stop

In the event of an emergency, immediately press the emergency stop button.

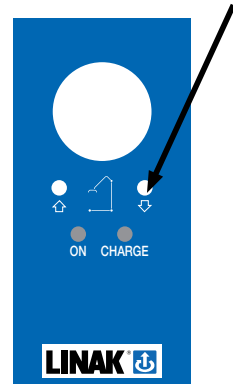
Turn the button clockwise to unlock the emergency stop.



Electric emergency lowering function

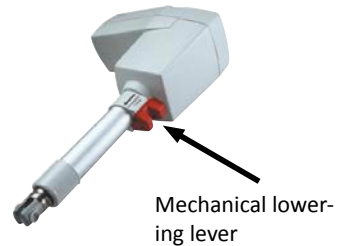
If the button on the hand control for lowering the lift arm does not work, you can use the electric emergency lowering function. This can be activated by using a pointed object (e.g. a pen) to press the small button on the control box. You will hear an audible click. Keep pressing the button until the required height has been reached.

Electrical emergency lowering



Mechanical emergency lowering function

If the emergency lowering function via the control box does not work, use the mechanical lowering function. This will safely lower the client in the event of a fault in the electrical system. Lowering can be done manually by using the lever located on the lower part of the main cylinder. To operate, grasp the red part and pull it up. Allow the lift arm to lower until the user can be safely removed from the lift.



Caution!

After using the mechanical or electrical emergency lowering function, you must immediately contact your distributor to schedule a visit by a service technician. The product may only be used again after an authorized employee has carried out an inspection of the product.

Battery

Installing and removing the battery



Caution!

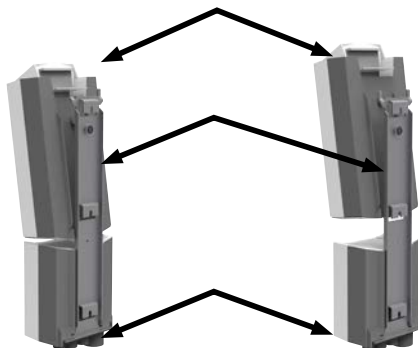
Do not use the lift for at least one hour before replacing the battery.

Never expose the battery to extreme temperatures.

Never leave the battery charger in damp/humid areas.

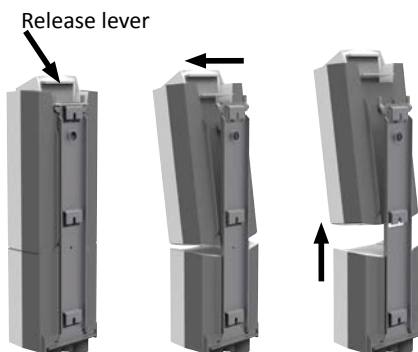
Installing the battery:

- Align the bottom of the battery with the top of the controller.
- Push the top of the battery forward until you hear a click. The battery is now in place.
- Gently push the top of the battery forward to make sure it is securely attached to the holder.



Removing the battery

- Press the red emergency stop button.
- Hold the battery by the handle and press the release lever.
- Remove the battery by lifting it off the holder.



Dolphin II

Battery charge display and charging



Caution!

- The product cannot be used while charging.
- During charging, the functions are locked.
- Do not use the lift for one hour after charging. This will prolong the life of the battery.
- The battery needs to be charged continuously for at least 24 hour, in the following situations:
 - a) Before using the lift for the first time.
 - b) Before being placed in storage (up to 3 months) without a power supply connection.
 - c) Immediately after a storage period.

Battery charge indicator

The battery charge indicator has three status indications. The battery indicators are either yellow or green until switched off (2 minutes after use).

Battery status 1:

The battery is full (100-50%) – no recharging required: the third indicator is green.

Battery status 2:

The battery is okay (50-25%) – recharging required: the second indicator is yellow.

Battery status 3:

The battery is low (less than 25%) – recharging required: the first indicator is yellow and a buzzer sounds whenever a button is pressed.

Battery status 4:

The battery requires recharging. Some functions of the lift are lost and it is only possible to lower the lift arm. When in continued use, the indicator flashes and an audio signal is emitted.

The battery charge is indicated on the hand control.



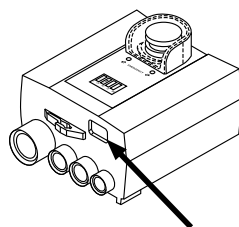
Battery level indicators on the hand control



Charging the battery

If you need to charge the battery, you need to:

- Press the emergency stop button
- Connect the black charging cable that is supplied to the control box
- Then insert the plug into a wall socket that is located in a dry room.



Connection for charging cable

When the rechargeable battery is connected, the LED display on the control box will come on.

The green LED indicates that the battery charger is connected to the mains. The yellow LED indicates the charging process. It takes approximately 5 hours to fully charge the battery.

Charging the battery with an external charger (optional).

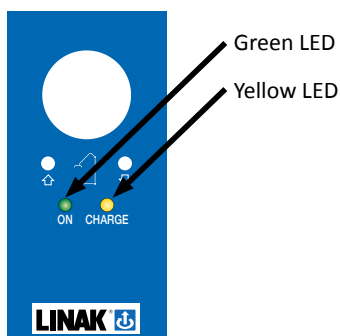
You can always purchase an external charger, for example to have a spare battery to hand. To charge the battery, it needs to be inserted in the external charging station. Ensure that the battery is properly inserted into the charging station. A light will come on if it is attached correctly.

If the battery emits a short beep, it needs to be charged. If a green light comes on when the battery is inserted, the battery is full. If the orange light comes on, the battery needs to be charged. Charging will stop automatically when the battery is full. This means you cannot overcharge the battery. It is best to charge the battery every night.

The external charger can be easily mounted by means of the wall mounting plate. It can be mounted on the wall near a 230 V socket.

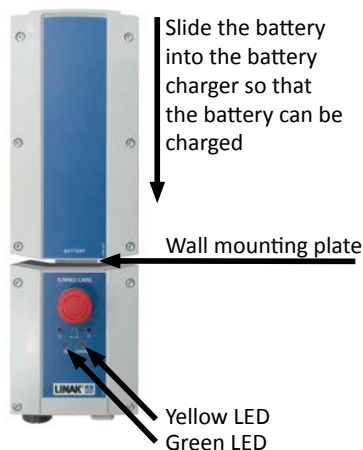
We always recommend you purchase a spare battery, so that you always have access to a full battery. If one battery is empty, you can continue to work using the second battery.

Location of LED on control box



Green LED

Yellow LED



Wall mounting plate

Yellow LED
Green LED

Charging the battery must not take place in a wet/humid environment (shower area).

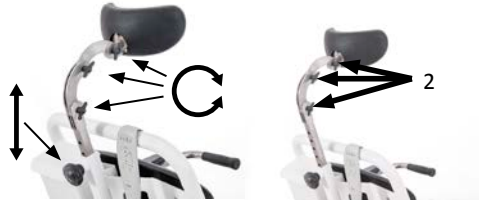
Dolphin II

Headrest

The Dolphin II has an adjustable PUR headrest to provide reassuring support and stability for the client's neck and head. When the client is seated in a backwards tilted position, the head rest is necessary.

The picture shows that the headrest has four attachment points which are attached by a star knob. To adjust the height, unscrew the knob (1) and simply pull it out. Adjust to the required height, e.g. at the level of the client's ears, and then tighten the knob.

To adjust the depth and angle of the headrest, unscrew the relevant knob (2), then tighten the knob once the headrest is in the preferred position.



Toilet seat with transport cover

The Dolphin II has a removable PUR seat, which makes it easier to clean the surface and frame. To place the seat, slide the seat at an angle on the frame and push until it clicks into place.

To remove the seat, pull up the front of the seat and slide it in the direction of the footplate.



The transport cover is placed on the toilet seat to cover the seat opening. This is to improve the client's comfort.

Armrests

The Dolphin II has two armrests with PUR elements, which provide comfortable support to the lower arm. The armrests continue around the front so that the client has a secure support, which is useful when it is necessary for the client to lean forward to receive personal care. This design also makes the client feel safe. The armrests are there when needed, but can be easily folded up so that they do not get in the way of a transfer in/out of the chair.



Footplate

Dolphin II has a footplate to support the client's feet, to ensure an ergonomic and relaxed posture. The anti-slip coating makes it easier to keep your feet on the plate.

Adjusting the footplate

The footplate of the Dolphin II can be adjusted in height by means of two star knobs (1), which are located at the rear on the upper frame.

The footplate itself can also be folded up by pushing the front side upwards so that it does not get in the way during a transfer (2).




When the chair is fully lowered, the footplate must be folded up.



Brakes on the castors

The Dolphin II is fitted with four twin castors with brakes, i.e. the brake locks in forward/reverse and direction of rotation. These brakes guarantee a stable position when daily activities are being performed.

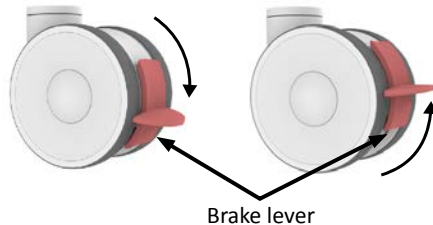
The brakes on the castors are easy to operate by pressing the red brake lever with your foot. To release the brakes on the Dolphin II, move the red brake lever upwards.


 **Warning:** Do not stand on the footplate!



Four castors with brakes

Applying the brake Releasing the brake



 **Warning:** The brakes must be checked before each use.

Dolphin II

Use

Installation and use of the Dolphin II

Please make sure you have gone through the following checklist before using the product:



The Dolphin II is designed to be used on an even, solid and level floors and is intended for indoor use.



Make sure that your route is free of obstacles; furniture and other items must be cleared from the transport route. Keep the area free of obstacles.



Be careful with each transfer and if necessary, consult the specific instructions for the client.



The condition of the client must be monitored during the transfer and other activities in the product.



This product may only be used by trained qualified personnel.



If possible, the operation of the product should be explained to the client.

Moving the Dolphin II

When moving with the chair, it is recommended to keep the chair at its lowest possible height and for the seat to be in a neutral position of 0-5°. The castors are not braked.

The push handle at the back must be used for moving and maneuvering the Dolphin II. Think about your posture:

- Walk behind the product when pushing it straight ahead.
- Start moving the product by using your own body weight as much as possible.
- Keep your back as straight as possible.



Operating the Dolphin II

- Pull out the emergency stop on the control box before use.
- The Dolphin II is now ready for use.
- Press the appropriate button on the hand control.



- Comment: The battery switches itself off after three to four minutes of inactivity. This is to avoid unnecessary drain on the battery.

Use

- Move the chair to the client.
- Place the seat in the correct position in relation to the client for a safe transfer, with or without a device.

Adjust the seat of the chair to the correct height and angle for the transfer.

- The client sits down into the chair.
- Adjust the chair for the client: headrest in correct position and footplate at correct height
- You can now start the required activities, such as:

1. Washing, drying, dressing:

It is recommended that the chair is adjusted to the most comfortable working height for the caregiver while carrying out the personal hygiene activities. Engage the brakes of the castors. The seat can be tilted backwards to provide a comfortable position for the client.

2. Toileting:

Move the chair over the toilet. Make sure the distance between the toilet and the seat is as short as possible to prevent splashing. Engage the brakes of the castors.

The footplate can be raised to make toileting more comfortable.

- When getting out of the chair, the brakes of the castors must be engaged to ensure the chair is stable. The footplate is folded up. The seat can be tilted forwards, $-5-0^{\circ}$, making it easier to get out of the chair. The transfer can be carried out with an aid. If preferred, the arm rests can be folded up.



Applying the brake



Cleaning and maintenance instructions

Cleaning and maintenance are important requirements to ensure that the product works properly over a long period of time.

Periodic maintenance



Maintenance and repairs of the Dolphin II must be carried out by a service technician approved by the manufacturer. It is recommended to arrange for a maintenance contract with a certified company to ensure that the Dolphin II is always properly maintained.



The Dolphin II must have a maintenance check every year.



All moving parts must be lubricated once every six months or when they start making a loud noise when used.

These moving parts include the castors, actuators and bearing bushes. As a lubricant, we recommend using commercially available penetrating and lubricating products (e.g. Wurth HHS 2000). Any spillage of such lubricants must be removed immediately with a dry cloth.



Any unwanted tolerance must be remedied. Any tolerance in joints that cannot be remedied must be reported to the manufacturer's service department. The product can no longer be used until the cause of this slack has been removed.



CAUTION!

Human Care cannot be held responsible for damage caused by willful damage, overdue maintenance and incorrect use, or any resulting consequential damage.

Daily cleaning and maintenance



Charge the batteries when the Dolphin II is not in use.



Before charging the battery, check that the charger's power cable and plug are in good condition.



If you detect any damage to the charger, you must immediately disconnect it.



We recommend checking the product regularly for loose parts and to fix these.



Regularly clean the surface of the castors with a damp cloth and suitable cleaning agent.



Check the hinged parts of the seat and the swivel castors.



After completing a transfer, the Dolphin II should be wiped with a damp cloth soaked in a detergent.



Completely dry the Dolphin II after use in the shower.



CAUTION!

The Dolphin II must be cleaned and disinfected every time a different client uses the chair before it can be used again.

**CAUTION!**

Before cleaning the lift, check that:

- All plugs are correctly connected.
- The battery is mounted on top of the control box.
- None of the electrical components show external damage. Failure to do this may result in water or cleaning agents to get into the chair and cause interference with the unit or damage to electrical components.
- Electrical components cannot be washed with water jets or high-pressure cleaners, etc. They can only be cleaned with a damp cloth.
- Stop using the product if you suspect that water or liquid has entered the electrical components and report the incident immediately to the service center.
- Failure to comply with the above rules may result in serious damage to the equipment and could have other unforeseen consequences.

Instructions for cleaning

Observe the instructions of the detergent's manufacture when cleaning.



If necessary, use suitable protective clothing such as aprons, goggles and gloves.



Any large stains must be removed immediately.



The frame can be cleaned with a damp cloth.



Use a mild and environmentally friendly household cleaner for stubborn stains.

Do not use abrasives and corrosive substances, such as pastes, waxes, sprays, strong detergents, solvents and detergents containing solvents, alcohol and leather cleaners. These types of cleaning agents can also cause stiffness and cracks in the material and alter the surface shine, this is not covered by the warranty!

Please make sure that all contact surfaces of the Dolphin II are thoroughly cleaned.

Routine cleaning of the product will suffice if it is used by the same client.

Instructions for disinfecting

The product will need to be disinfected if there are visible signs of material or possibly infected material (blood, stool, pus) or in situations requiring a high level of high infection control.



Please observe the instructions of the manufacturer of the disinfectant.



The Dolphin II can be disinfected with household disinfectants.



All surfaces can be wiped clean with a disinfectant.



The castors only need to be disinfected if there are visible traces of infected or potentially contaminated material.



Rinse off the disinfectant and leave to air dry.



Subsequently, the Dolphin II should be inspected for cleanliness and damage.

Dolphin II

Storage and transport

The product must be kept in a cool and dry room. The climate conditions of the room must be within the following parameters:

- Temperature 10-40 °C (recommended 20 °C or lower);
- Humidity 30 ÷ 75%;
- Air pressure: 700 ÷ 1060 hPa.

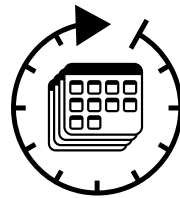
Do not use the product in environments where flammable materials may be present, e.g. in storage areas for flammable substances.

During long periods of inactivity, we recommend checking all electrical and mechanical parts once a month by carrying out a functionality test without the client. Additionally, the charging cables should be visually checked for possible damage after each mechanical load or after moving the product to a different location.

Periodic electrical safety tests

A service is required every 12 months or 8000 cycles, whichever comes first and every time after a fault/repair of the product. Services, including the electrical safety test, must be carried out by a certified person. Services should include as a minimum:

- A check on whether there is mechanical damage to the wiring;
- A check on whether there is mechanical damage to the housing of the controller, battery and actuator;
- A check on whether height adjustment and tilting adjustment buttons are working properly.



Troubleshooting

Problem	Solution
The product does not respond when the buttons on the hand control are pressed.	Check whether the charging cable is connected to the product and the mains
	Check whether the emergency stop has been pressed
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the service LED is flashing
	Check whether the hand control cable is properly connected to the control box
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the other wires are connected
	Check whether the chair responds to the raising/lowering button on the controller
Contact the service department	
The product is not responding to the control box.	Check whether the charging cable is connected to the product and the mains
	Check whether the emergency stop has been pressed
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the service LED is flashing
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the other wires are connected
	Contact the service department
The battery is not charging.	Check whether the charging cable is connected to the product and the mains
	Check whether the emergency stop has been pressed
	Check whether the battery is correctly fitted
	Check whether the service LED is flashing
	If you have an external charger, check whether it is suitable for the battery.
Contact the service department	
Interruption during tilting or height adjustment.	Check whether the overload indicator is flashing
	Check whether the battery is sufficiently charged
	Check whether the emergency stop has been pressed
	Check that the hand control cable is properly connected
	Check whether the service LED is flashing
	Check whether the product responds to the raising/lowering button on the control box
	Lower the product manually by pushing a pen into the small button for the lowering function
Contact the service department	
The product is making strange noises.	Contact the service department
The product cannot be moved.	Check whether the brakes on the rear castors are locked
	Contact the service department

If the error messages persist, stop using the lift immediately and contact the distributor for further instructions.

Dolphin II

Recycling



The Dolphin II is an electronic appliance covered by Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The product label shows the WEEE symbol, which consists of a crossed-out mobile bin. This label indicates that the batteries must be collected separately at the end of the product's lifecycle. This requirement applies to the European Union. Do not dispose of these products in household waste.



Caution!

Batteries and electronics contain lead and must be recycled according to WEEE 2002/96/EC.



Metals



Electrical and electronic waste (WEEE)



Lead battery (Pd) or Li-ION battery



Bruksanvisning



Viktigt!

Läs bruksanvisning innan du börjar använda produkten. Se till att ha bruksanvisningen till hands för framtida bruk.

Symboler



VARNING Anger risk för en potentiellt farlig situation som om den inte undviks, kan utsätta användaren och brukaren för allvarlig personlig skada, eller som kan skada egendom och/eller produkten.



INFORMATION Anger rekommendationer och information för **korrekt och problemfri användning**.



MAX VIKT Anger maximalt tillåten vikt av brukaren för denna produkt. Får inte överskridas under några som helst omständigheter



CE-märkning anger att produkten är en medicinteknisk produkt enligt definitionen av medicinteknisk produkt i EU-direktiv 93/42/EEG (MDD) och/eller EU-förordning **2017/745 (MDR)**.



Denna symbol anger att det handlar om en medicinteknisk produkt som uppfyller kraven i EU-direktiv 93/42/EEG (MDD) och/eller EU-förordning **2017/745 (MDR)**.



ÅTERVINNING enligt lokala bestämmelser.



LÄS ANVISNINGARNA och se till att du förstår dem till fullo innan du börjar använda produkten.



Modifiering av produkten är inte tillåten. Före användning skall du alltid kontrollera om produkten är intakt eller om den eventuellt är för gammal.

Produkter från Human Care utvecklas och förbättras fortlöpande för att kunna erbjuda högsta kvalitet till våra kunder. Vi förbehåller oss rätten att genomföra modifieringar utan föregående meddelande.

Se till att du alltid har den senaste versionen av brukarmanualen. Den finns på vår hemsida, www.humancaregroup.com.

Vid eventuella frågor om produkten och dess användning ber vi dig att ta kontakt med din lokala återförsäljare.

Dolphin II

Användningsområde

Dolphin II är en mobil och elektriskt höj-, sänk- och lutningsbar dusch-/toalettstol. Med den här stolen kan dagliga hygiensituationer som tvätt, dusch, toalettbesök, påklädning och klädbyte utföras på ett ergonomiskt sätt. Brukaren kan sitta avslappnad, eventuellt bakåtlutad, och vårdgivaren kan arbeta i en ergonomisk arbets- höjd när stolen är inställd på rätt höjd. Dolphin II är flyttbar och kan användas för att transportera brukare korta sträckor inomhus. Tack vare den begränsade vändradien kan Dolphin II även användas i små utrymmen.

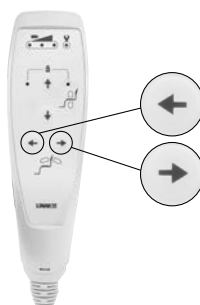
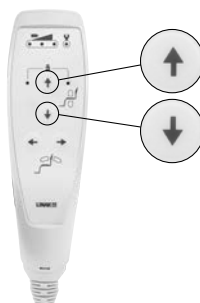
Med hjälp av handkontrollen höjs och sänks sittytan till optimal arbetshöjd eller i förhållande till toalettstolens höjd. Med hjälp av handkontrollen kan stolens sittyta justeras till en ergonomisk arbetshöjd och i förhållande till toalettstolens höjd. Dolphin II kan med andra ord ställas in på många sätt. Vid låg höjd blir det lättare för brukaren att sätta sig i stolen. Därefter kan stolen höjas så att vårdgivaren kan arbeta i en ergonomisk arbetsställning. Stolen kan höjas så att även nedre hygien kan utföras på ett tryggt och värdigt sätt.

Sitsen och ryggstödet kan lutas tillsammans vilket innebär att brukaren fortsätter att sitta stabilt i en ergonomisk ställning med höfterna i 90° vinkel. Den elstyrda lutningen justeras steglöst från -5° till +26°. Det medför att vårdgivaren eller brukaren enkelt kan reglera stolens olika funktioner med en hand. Stolen kan även lutas framåt (-5°). På så sätt blir det lättare för brukaren att sätta sig och resa sig från stolen.

Dolphin II har ett nackstöd som är justerbart i höjd, djup och vinkel. Den skålade formen ser till att huvudet vilar stadigt och bekvämt mot nackstödet.



Dolphin II är enkel att manövrera med hjälp av en handkontroll med fyra olika funktioner.




Fotplattans höjd kan ställas in steglöst så att brukaren får precis rätt stöd för fötterna. Plattan har ett glidskydd som gör att fötterna lättare hålls på plats. Plattan kan fällas upp så att den inte är i vägen när brukaren ska sätta sig eller resa sig ur stolen.

Stolen kan förflyttas in ovanför de flesta toalettstolar (d.v.s. vägghängda toalettstolar där vattentanken inte kommer i vägen) och kan även användas med toalettink om så önskas.

Tack vare sitt kompakta utförande är Dolphin II ett perfekt hjälpmedel i situationer där utrymmet är begränsat, t.ex. i smala dörröppningar eller sanitära utrymmen i hemmet. Det är också en fördel i utrymmen där det redan finns en del andra hjälpmedel. De stora, dubbla hjulen har hög kvalitet och gör stolen mycket lättmanövrerad. De fyra svängbara hjulen gör stolen lätt att flytta kortare sträckor inomhus, till exempel från sängen till badrummet och vice versa. De dubbla bromsarna ser dessutom till att stolen står stadigt vid hygienmoment och förflyttningar till/från stolen.

Detta, i kombination med flera andra faktorer, gör Dolphin II till en pålitlig produkt av hög kvalitet. Den här dusch-/toalettstolen används av privatpersoner i hemmet samt på vårdinrättningar, vårdhem, äldreboenden och sjukhus, men också på badhus och aktivitetscentra.

 Produkten får inte användas under vatten, t.ex. i en (sim)bassäng.

Stolen kan ställas in efter brukarens längd med hjälp av det justerbara nack-/huvudstödet och fotplattan.








Dolphin II

Ingår i leverans som standard

- Dolphin II 1 st
- Bruksanvisning 1 st
- Laddningssladd 1 st
- Batteri 1 st

Tillbehör

Foto	Beskrivning	Artikelnummer
	Toalettthink med lock.	04-M0312-0016
	Transportsits som täcker sittdelen för extra komfort.	04-M0307-0009
	Extra Linak-batteri som ser till att stolen alltid är redo att användas.	04-N0101-0012
	Väggbox för extern laddning.	04-N0901-0043
	Säkerhetsbälte.	90562

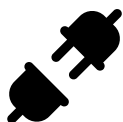
Varningar



Beslutet att använda produkten ska fattas av personal med nödvändig utbildning. Produkten får endast användas under överinseende av vårdgivare. Brukaren får inte lämnas ensam.



Om du inte förstår varningarna, försiktighetsåtgärderna och/eller anvisningarna ska du kontakta vårdpersonal, leverantören eller teknisk personal (om sådan finns) innan du försöker använda den här produkten. Om du använder produkten utan att förstå hur den fungerar kan person- eller materialskador uppstå.



Vid underhåll ska kontakten tas ur och batteriet kopplas bort.



Produktmodifieringar är inte tillåtna. Underhåll och service får endast utföras av kvalificerad personal.



Använd endast de medföljande delarna. Använd endast reservdelar som levererats av Human Care.



Maximal användarvikt 180 kg.



Vidrör inte delar som kan ha läckström samtidigt som du rör vid patienten.

Allmänt underhåll, samt användning



Kontrollera att Dolphin II inte är skadad innan du använder den. Använd inte Dolphin II vid tecken på slitage på någon del av utrustningen.



Produkten får endast användas av utbildad personal.



Dolphin II ska endast användas på hårda, jämna och rena golv, fria från eventuella hinder. Sitslyften på produkten får aldrig användas på sluttande golv eller ytor.



Under vissa omständigheter kan mer än en vårdgivare behöva hjälpa brukaren.



Före användning av den här produkten måste du som vårdgivare bedöma brukarens fysiska förmåga. Använd endast produkten för avsett ändamål.



Dolphin II ska endast användas med en brukare i taget. Produkten får aldrig användas för att lyfta en brukare tillsammans med duschstolen som brukaren sitter i.



Vi rekommenderar att Dolphin II används tillsammans med andra produkter från Human Care.



Denna produkt är avsedd för inomhusbruk. Den är inte avsedd för användning i områden med hög luftfuktighet, extrema temperaturer eller miljöer med mycket fukt och högt tryck.



Förskrivaren bör godkänna användningen av produkten för den specifika brukaren och registrera detta i journalen.



Innan du använder produkten rekommenderar vi starkt att du övar tillsammans med en kollega, tills du känner dig bekväm med att använda produkten.



Tillbehör av rätt typ, storlek, material och konstruktion måste väljas av utbildad personal med hänsyn till brukarens säkerhet och behov.



Laddning av batterier måste alltid ske i ett välventilerat utrymme. Kontrollera laddaren regelbundet.

Säkerhetsanvisningar



- **Läs igenom bruksanvisningarna för både dusch-/toalettstolen och tillbehören innan du använder dem. Lyft och flytt av personer innebär alltid en viss risk.**
- **Det är viktigt att du till fullo förstår bruksanvisningen och att du följer anvisningarna i den.**
- **Produkten får endast användas av därtill utbildad personal.**
- **Kontakta Human Care eller din återförsäljare om du är osäker eller har frågor.**



Varning!

Vissa förhållanden och miljöer (t.ex. trösklar, ojäмна golv, alla slags hinder och tjocka heltäckningsmattor) kan försvåra en korrekt användning av hjälpmedel. Sådana förhållanden och miljöer kan leda till att dusch-/toalettstolens hjul fastnar, att produkten blir instabil och/eller att vårdgivaren måste använda onödigt stor kraft. Om du är osäker på om produkten kan användas på rätt sätt i din vårdmiljö kan du kontakta Human Care för rådgivning.

Se till att inga kroppsdelar (t.ex. fingrar, tår och

hår) hamnar mellan produktens rörliga delar eftersom de då kan klämmas fast när stolens läge justeras.



OBSERVERA!

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för användaren av denna produkt. Alla vårdgivare som använder produkten bör läsa innehållet i bruksanvisningen och till fullo förstå och följa den. Förvara bruksanvisningen på en plats där den alltid är nära till hands för dem som använder produkten.



OBS!

En hopmonterad sittdel får endast lyftas och sänkas med ställdonet. Om sittdelen lyfts med handkraft kan ställdonet skadas.

Använd inte produkten i miljöer med annan utrustning som styrs med radiosignaler. Liksom all elektronisk utrustning kan denna produkt använda och överföra radiofrekvenssignaler. Om produkten inte används i enlighet med bruksanvisningen kan den störa närliggande utrustning. Tillverkaren kan inte garantera att lyftens användning inte kommer att störa annan utrustning. För att kontrollera om produkten verkligen är orsaken till eventuella störningen, flytta enheten eller koppla loss batteriet. Om du fortfarande upplever störningar kan du testa följande:

- Flytta enheten till en annan plats
- Öka avståndet mellan enheterna
- Kontakta serviceavdelningen.

Dolphin II

Allmänna försiktighetsåtgärder



Kör inte stolen uppför eller nerför en trappa, varken med eller utan brukare.



På sluttande ytor ska stolen alltid flyttas av två personer.

Försök inte att luta produkten mer än 5° (ca 1:12) i belastat läge.



Innan produkten flyttas måste du alltid kontrollera att den inte är ansluten till laddaren eftersom elkontakten då kan skadas när produkten förflyttas.

Före användning, se till att:



batterierna är fulladdade.



den dagliga kontrollen har utförts.



du har läst produktens och tillbehörens bruksanvisningar



vårdgivaren behärskar alla funktioner och säkerhetsfunktioner.



all personal som arbetar med produkten har instruerats i hur den hanteras och används

Innan du använder produkten måste du se till att



vet vad du ska göra innan du börjar;



lämpliga tillbehör väljs med avseende på typ, storlek, material och design i förhållande till brukarens behov



tillbehören inte är skadade



Lämna aldrig en brukare utan uppsikt när han/hon sitter i stolen!



tillbehören är korrekt fästa på produkten

Reservdelar

Produkten kan användas i fuktiga utrymmen, t.ex. badrum.

Bad är dock inte tillåtet.

Produkten har skyddsklass IPx5 (vätskeskydd), vilket innebär att den klarar att spolas med vatten (spolsäker).



1. Handkontroll

Med handkontrollens knappar kan du ställa in stolens höjd och lutning. Här finns även batteri- och serviceindikatorer. När den inte används hängs handkontrollen på körhandtaget.

2. Nackstöd

Nackstöd av polyuretan med justerbar höjd, djup och vinkel som ger ett optimalt stöd för nacken och huvudet.

3. Sits

Avtagbar sits i polyuretan med inbyggd skena för toalettink.

4. Fotplatta

Säkert stöd för brukarens fötter med justerbar höjd. Uppfällbar.

5. Framhjul (båda sidor)

Dubbla, svängbara hjul med broms.

6. Underrede

Underredet bär upp sittdelen och har 4 hjul och 2 ställdon för höjdjustering av sittdelen.

7. Bakhjul (båda sidor)

Dubbla, svängbara hjul med broms.

8. Ställdon (båda sidor)

Elektriskt ställdon för justering av sitsens höjd.

9. Styrenhet med nödstopp och batteri

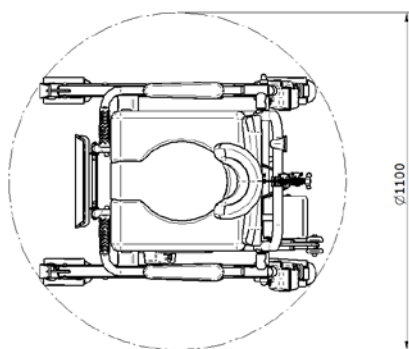
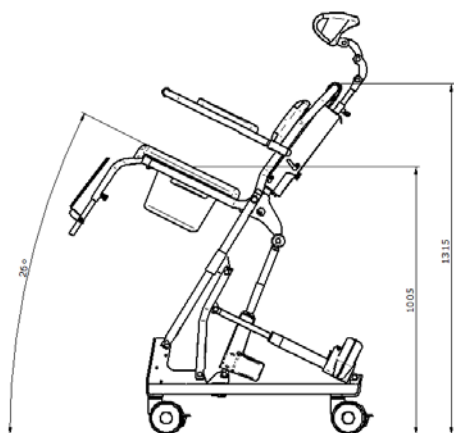
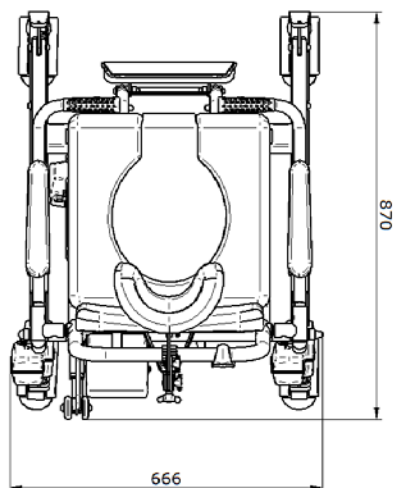
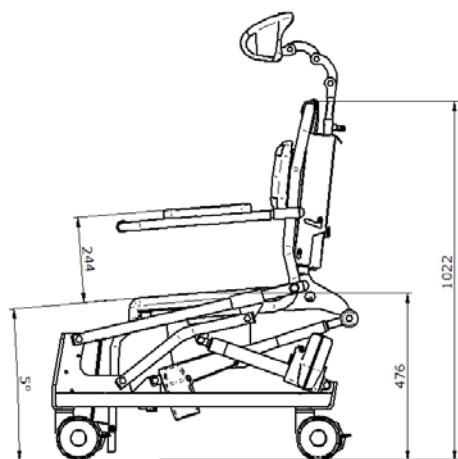
Styrning av och eltilförsel till motorn, täckt av en kåpa som skyddar mot vatten.

10. Övre ram

Det här är själva sittdelen där brukaren sitter. Avtagbar sits, ryggstöd, fällbara armstöd, fotplatta och nackstöd. Här sitter även styrenheten, batteriet och ställdonet för lutningsfunktionen.

Tekniska specifikationer

Beskrivning	
Artikelnummer	90561
Ramlängd	92 cm
Rambredd	67 cm
Höjd	102 cm
Höjd stöd- och vändhandtag	102–131 cm
Sitsens storlek	42 x 43 cm
Sitthöjd	48–100 cm
Sitslutning	-5° till +26°
Hjuldiameter	12,5 cm
Produktens vikt	60 kg
Maximal användarvikt	180 kg
Vändradie	110 cm
Lyfthastighet (0/maximal belastning)	42/49 s.
Sänkningshastighet (0/maximal belastning)	47/41 s.
Ingångsspänning, styrenhet	100–240 V, frekvens 50/60 Hz, utgångsspänning 24V, förbrukning max. 400 mA
Batterikapacitet	2,9 Ah
Skyddsklass mot elstöt	II, tillämpad del typ B
Skyddsklass	IPX5
Ramens material	pulverlackerat stål
Typ av användning oavbruten	kortvarig belastning (10 %) max 2 min arbete (på/on), minst 18 min paus (av/off)
Skyddsklass styrenhet	IPX5
Skyddsklass batteri	IPX5
Skyddsklass ställdon	IPX6
Skyddsklass handkontroll	IPX6



Produktetikett

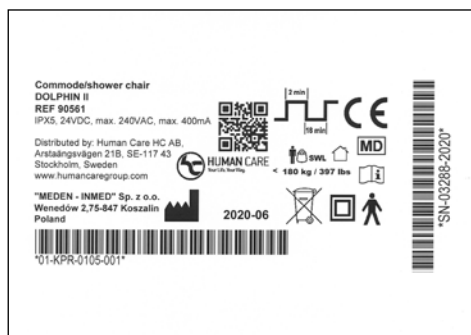
Produktetiketten innehåller information om produkten och finns till höger, nära stativet.

Human Care är ett ISO 13485:2016-certifierat företag. Kvalitetsledningssystemet överensstämmer med 21 CFR del 820.

Produkten har testats enligt ISO 17966:2016.






Produkten är CE-märkt som medicinteknisk produkt enligt MDD 93/42/EEG och/eller MDR 2017/745. CE-märkningen finns på produkten.






Denna produkt har testats av ett ackrediterat testinstitut och uppfyller de nödvändiga kraven i enlighet med medicinska krav enligt följande: EN 17966:2016, EN 60601-1 (elsäkerhet) och EN 60601-1-2 (EMC). Denna produkt har CE-märkning.



Produktsymboler

Symboler på produkten och produktetiketten:

	Produktens driftcykel
	CE-märkning
	MD Medical Device
	Tillverkare
	Maximal användarvikt

	För inomhusbruk
	Bruksanvisning: Läs bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten
	Den här produkten innehåller elektriska och elektroniska komponenter som måste återvinnas enligt lokala riktlinjer.
	Skyddsklass mot elstöt, II
	Produkt av typ B: godkänd för fysisk kontakt med personer/patienter (IEC 60601-1)

Personlyftens olika delar

Handkontroll

Dusch-/toalettstolen Dolphin har en handkontroll med följande funktioner:

1. Batterinivå

Batterinivån visas i tre nivåer. Batteridioderna lyser gult eller grönt tills de stängs av (2 minuter efter användning).

Batteristatus

En fullständig beskrivning finns på sida 18.

2. Serviceindikator

Serviceindikatorn (gul lysdiod) blinkar när det är dags för service. Standardinställningen är var 12:e månad/ 8000 cykler (standard rekommendation enligt EN17966:2016), beroende på vad som kommer först. När det är dags för service, lyser serviceindikatorn i 2 minuter efter användning av personlyften. Därefter släcks lampan för att batteriet inte ska laddas ur. Så länge serviceindikatorn lyser är systemet fortfarande aktivt.

3. Överbelastningsindikering

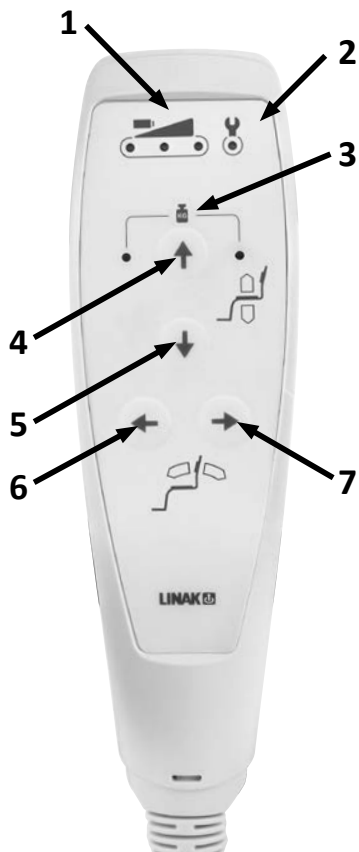
När systemet har överbelastats enligt fördefinierat spänningsbortfall blinkar dessa två LED-lampor i 10 sekunder.

4. Uppåtpil

Höjning av sittdelen.

5. Nedåtpil

Sänkning av sittdelen.



6. Pil åt vänster

(sett framifrån) för framåtlutning av sittdelen.

7. Pil åt höger

(sett framifrån) för bakåtlutning av sittdelen.

Dolphin II

Nödstopp

Vid nödsituation måste nödstoppsknappen tryckas in omedelbart.

Vrid knappen medurs för att återställa nödstoppet.



Elektrisk sänkning i nödsituation

Om knappen på handkontrollen inte fungerar, kan du använda en elektrisk sänkingsfunktion för nödsituation. Den aktiveras genom att trycka på den lilla knappen på styrenheten. Använd ett spetsigt föremål (t.ex. en penna). Det ska höras ett litet klickljud. Håll in knappen tills önskat läge har nåtts.

Mekanisk nödsänkning

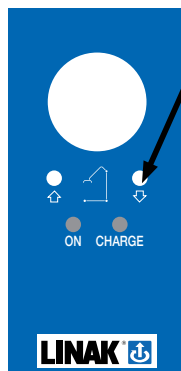
Om den elstyrda sänkningen inte fungerar används den mekaniska nödsänkningen. Den gör det möjligt att sänka ned brukaren på ett säkert sätt även om det elektriska systemet inte fungerar. Mekanisk sänkning sker med hjälp av ett reglage som sitter på ställdonets nedre grind. För att frige mekanisk sänkning, ta tag i den röda delen och dra uppåt. Sänk lyftarmen till önskad höjd så att brukaren kan tas sig ur från duschstolen på ett säkert sätt.



Observera!

Efter att den mekaniska eller elektriska nödsänkningen har använts bör du alltid kontakta din leverantör och boka tid för service. Duschstolen får inte användas förrän en behörig installatör har kontrollerat den.

Elektrisk nödsänkning



Batteri

Installation och borttagning av batteriet.



Observera!

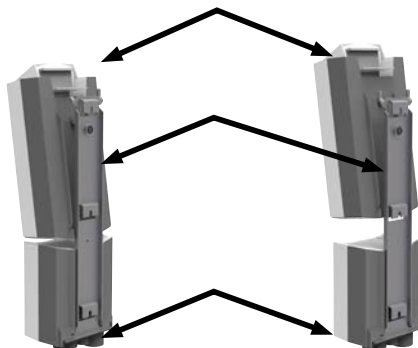
Innan batteriet byts får utrustningen inte användas på minst en timme.

Batteriet får inte under några omständigheter utsättas för extrema temperaturer.

Batteriladdaren får inte förvaras eller ställas undan i fuktiga utrymmen.

Så här installerar du batteriet:

- Justera in batteriets undersida mot styrenhetens överkant.
- Tryck batteriets överkant framåt, tills du hör ett klick. Batteriet sitter nu fast.
- Tryck batteriets överkant försiktigt framåt för att kontrollera att det sitter fast ordentligt.

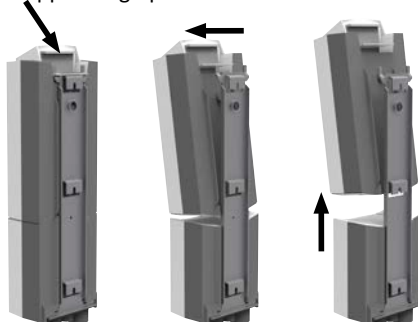


Borttagning av batteriet

- Tryck på den röda nödstoppknappen.
- Håll fast batteriet i handtaget och tryck på låsspärren.
- Lossa batteriet genom att dra det bakåt och utåt.



Upplåsningsspaken



Dolphin II

Batterinivå och laddningsstatus



Observera!

- Produkten får och kan inte användas under laddningen.
- Under laddning är alla funktioner spärrade.
- Efter laddning får utrustningen inte användas på 1 timme. Detta för att förlänga batteriets livslängd.
- I följande fall måste batteriet laddas minst 24 timmar i ett sträck.

Ladda minst 24 timmar i sträck:

- a) Innan du använder duschstolen för första gången
- b) Före en eventuell lagringsperiod (upp till 3 månader) utan inkopplad nätspänning
- c) Som första åtgärd efter en lagringsperiod

Batteriets laddningsnivå anges på den handkontrollen.



Indikering av batterinivå

Batterinivån visas i tre nivåer. Batteridioderna är gula eller gröna tills de stängs av (2 minuter efter användning).

Indikering av batterinivå på handkontroll

Batteristatus 1:

Batteriet är bra - ingen laddning erfordras (100-50%), tredje dioden är grön.



Batteristatus 2:

Batteriet behöver laddas (50-25%), andra dioden är gul.



Batteristatus 3:

Batteriet behöver laddas (mindre än 25%), summern ljuder när en knapp trycks in, första dioden är gul.



Batteristatus 4:

Batteriet måste laddas. En del av duschstolens funktioner har försvunnit och ställdonet kan endast sänkas. Vid kontinuerlig drift blinkar dioden och ger en ljudsignal.



Ladda batteriet

Så här laddar du batteriet:

- Tryck på nödstoppsknappen
- Anslut den medföljande svarta laddningslad- den till styrenheten
- Sätt kontakten i ett vägguttag i ett torrt utrymme

När batteriet är inkopplat tänds informations- lamporna på styrenheten.

Den gröna LED-lampan indikerar att batterilad- daren är ansluten till elnätet. Den gula LED-lam- pan indikerar att laddningsprocessen pågår. Batteriet är fulladdat efter ca 5 timmar.

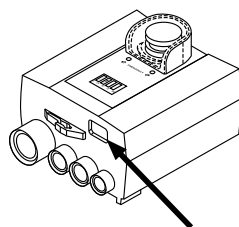
Laddning av batteriet med extern laddare (tillval).

Det är möjligt att införskaffa en extern laddare så att man alltid har ett extra batteri till hands. Ladda batteriet i den externa laddaren. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren. En lam- pa tänds om batteriet inte satts in på rätt sätt.

Batteriet ska laddas så fort batteriet ger ett kort pip ljud ifrån sig. När batteriet placerats tänds en grön lampa, som indikerar att batteriet är fulladdat. Om den orangea lampan tänds måste batteriet laddas. Laddaren stängs av automa- tiskt när batteriet är fullt. Det är alltså inte möjligt att överladda batteriet. Batteriet laddas bäst varje kväll.

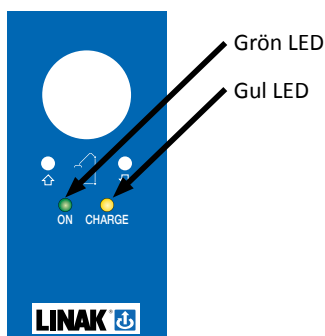
Den externa laddaren kan enkelt monteras på väggen med hjälp av bifogad monteringsplat- ta. Den kan med fördel monteras på en vägg i närheten av ett 230 V-uttag.

Vi rekommenderar att ett extra batteri inför- skaffas så att det alltid finns ett fulladdat batteri till hands. Om ett batteri är urladdat kan du fortsätta arbeta med det andra batteriet.



Fästpunkt för ladd- ningslad- den

LED-lampornas plats på styrenhet



Grön LED

Gul LED



Skjut in batteriet i laddaren för att ladda batteriet

Väggmonteringsplatta

Gul LED
Grön LED

Laddning av batteriet ska ske utanför fuktiga utrymmen (t.ex. duschrum).

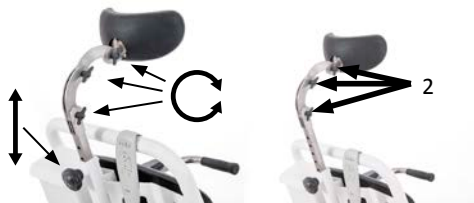
Dolphin II

Nackstöd

Dolphin II har ett justerbart nackstöd i polyuretansom ger ett bra stöd för brukarens nacke och huvud. Vid bakåtlutning är nackstödet ett måste.

Som framgår av bilden har nackstödet fyra fästpunkter, som sitter ihop med vridreglage. Om du vill justera höjden lossar du reglage 1 och drar stängningen uppåt. Ställ in nackstödet till önskad höjd, t.ex. i höjd med brukarens öron, och dra sedan åt vridreglaget.

Om du vill justera nackstödet horisontellt lossar du motsvarande vridreglage (2), och när du har hittat önskat läge drar du åt det igen.



Toaletsits med transportsits

Dolphin II har en löstagbar polyuretansits som gör det lättare att rengöra ytorna och ramen. Du fäster sitsen genom att skjuta in den snett mot ramen och trycka tills den klickar fast.

När du vill lossa sitsen lyfter du upp sitsens främre kant och drar den i riktning mot fotplattan.



Transportsitsen placeras på sitsen för att täcka över öppningen. På så sätt förbättras brukarens sittkomfort.

Armstöd

Dolphin II har två armstöd med polyuretankudlar som ger underarmarna ett bekvämt stöd. Armstöden är förlängda till stolens framsida så att brukaren kan ta stöd framtil, t.ex. när han/hon lutar sig framåt vid nedre hygien. Den här utformningen får även brukaren att känna sig tryggare. Armstöden är uppfällbara för att underlätta vid förflyttningar till och från stolen.

Fotplatta

Dolphin II har en fotplatta som ger stöd för brukarens fötter och möjliggör en ergonomisk och avslappnad sittställning. Halkskyddet bidrar också till att brukarens fötter hålls på plats.



Ställa in fotplattan

Fotplattan på Dolphin II kan justeras i höjdled med hjälp av två vridreglage (1) som sitter på baksidan av den övre ramen.

Fotplattan kan också fällas upp genom att den främre kanten trycks uppåt så att den inte är i vägen vid förflyttningar (2).

När stolen sänks till det nedersta läget måste fotplattan vara nedfäld.



Varning! Det är inte tillåtet att stå på fotplattan!

Bromsade hjul

Dolphin II har fyra dubbla, bromsade hjul. Bromsarna förhindrar att stolen rör sig framåt, bakåt och i sidled. Bromsarna ser till att stolen står stadigt på plats vid alla dagliga moment.

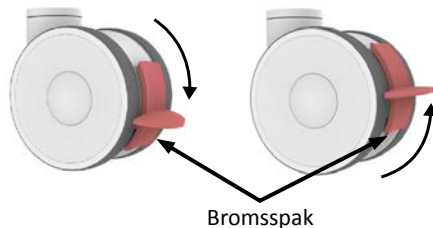
Du aktiverar hjulbromsarna genom att trampa ned den röda bromsspaken med foten. Du lossar bromsen genom att trycka upp den röda bromsspaken.



Fyra bromsade hjul

Aktivera broms

Slå ifrån broms



Varning! Bromsarna måste kontrolleras före varje användningstillfälle.

Dolphin II

Användning

Installation och användning av Dolphin II

Gå igenom följande checklista innan produkten tas i bruk:



Dolphin II är avsedd att användas på plana, stadiga och släta golv inomhus.



Se till att det inte finns några hinder längs transportvägen. Möbler och andra föremål måste flyttas undan. Se till att det inte finns några hinder i arbetsområdet.



Utför varje förflyttning varsamt och rådgör med brukaren kring eventuella specifika instruktioner.



Brukaren måste vara under uppsikt vid förflyttning och annan användning av produkten.



Produkten får endast användas av utbildad personal.



Förklara för brukaren hur produkten fungerar, om det är möjligt.

Förflyttning med Dolphin II

Vid förflyttning bör stolen vara inställd i det lägsta läget och siddelen bör vara i neutralt läge, 0–5°. Hjulbromsarna ska vara frångslagna.

För flytt och manövrering av Dolphin II används körhandtag på ryggdelen. Tänk på ergonomi:

- Gå rakt bakom stolen och för den rakt framför dig.
- Sätt stolen i rörelse genom att använda din egen kroppsvikt så mycket som möjligt.
- Håll ryggen så rak som möjligt.



Starta Dolphin II

- Dra ut nödstoppet på styrenheten före användning.
- Dolphin II är nu klar att användas.
- Tryck på önskade knappar på handkontrollen.
- Anmärkning: Batteriet stängs av automatiskt efter 3–4 minuters inaktivitet. Detta görs för att batteriet inte ska belastas i onödan.



Användning

- Flytta stolen till brukaren.
- Ställ in sitsen i rätt höjd i förhållande till brukaren så att förflyttningen kan ske på ett säkert sätt, eventuellt med ett hjälpmedel. Ställ in stolens sist i rätt höjd för förflyttningen samt i rätt vinkel.
- Brukaren sätter sig i stolen.
- Ställ in stolen efter brukaren: nackstödet i rätt läge och fotplattan i rätt höjd.
- Utför önskade moment, t.ex.



1. Tvätt, torkning, påklädning:

Vi rekommenderar att stolen ställs in på en höjd som gör det möjligt för vårdgivaren att arbeta i en ergonomisk ställning. Hjulbromsarna ska vara aktiverade. Sittdelen kan lutas bakåt så att brukaren sitter bekvämt.

2. Toalettbesök:

Stolen placeras över toalettstolen. Avståndet mellan toalettstolen och sitsen ska vara så litet som möjligt så att risken för stänk minimeras. Hjulbromsarna ska vara aktiverade.

Fotplattan kan höjas för att underlätta tarmtömning.

- När brukaren lämnar stolen ska hjulbromsarna vara aktiverade så att stolen står stadigt. Fotplattan ska fällas upp. Sittdelen kan lutas framåt (-5 till 0°) så att brukaren lättare kommer ur stolen. Förflyttningen kan ske med ett hjälpmedel. Armstöden kan fällas ner om så önskas.

Aktivera broms



Underhåll och skötselråd

Underhåll och rengöring är viktigt för att produkten ska fungera problemfritt under lång tid.

Periodiskt underhåll



Underhåll och reparation av Dolphin II får endast utföras av en av tillverkarens godkända tekniker. Vi rekommenderar att ett underhållsavtal tecknas med ett certifierat företag så att Dolphin II alltid underhålls på rätt sätt.



Dolphin II ska genomgå underhåll en gång per år.



Alla rörliga delar måste smörjas en gång var sjätte månad eller om de börjar gnissla under användning. Det rör sig om bland annat hjulen, ställdonet och lagerbussningarna. Som smörjmedel rekommenderas ett penetrerande smörjmedel som finns att köpa i specialbutiker (t.ex. Wurth HHS 2000). Eventuellt spill av sådant smörjmedel bör omedelbart torkas upp med en torr trasa.



Eventuella oönskade glapp måste åtgärdas. Allt glapp skruvförband som inte går att spänna måste rapporteras till tillverkarens serviceavdelning, och enheten skall ställas av så länge orsaken inte blivit åtgärdad.



Observera!

Human Care ansvarar inte för skador som uppstår på grund av åverkan, bristfälligt underhåll eller felaktig användning och inte heller för eventuella följskador därav.

Daglig rengöring och dagligt underhåll



Ladda batteriet när Dolphin II inte används.



Kontrollera att laddarens elsladd och kontakt är i gott skick innan batteriet laddas.



Om det finns skador på laddaren måste den omedelbart tas ur bruk.



Produkten bör kontrolleras regelbundet med avseende på lösa delar och sådana måste åtgärdas.



Rengör hjulens rullbanor regelbundet med en fuktig trasa och lämpligt rengöringsmedel.



Kontrollera att stolens rörliga delar och hjulen fungerar som de ska.



Efter avslutad förflyttning ska Dolphin II torkas av med en fuktig trasa och rengöringsmedel.



Låt Dolphin II torka helt efter användning i duschen.



OBS!

Varje gång Dolphin II ska användas till en ny brukare måste den rengöras och desinficeras.

**OBS!**

Kontrollera följande före rengöring:

- Att alla kontakter är korrekt anslutna.
- Att batteriet har monterats på styrenheten.
- Att de elektriska komponenterna inte visar tecken på skador. Om du inte gör detta kan vatten eller rengöringsmedel tränga in så att elektriska komponenter störs eller skadas.
- Elektriska komponenter får inte spolats av med vattenstråle eller högtrycksvätt o.d. De ska endast rengöras med en fuktig trasa.
- Om det finns misstanke om att vatten eller vätska har trängt in i de elektriska komponenterna ska produkten tas ur bruk och serviceavdelningen kontaktas.
- Om ovanstående regler inte följs kan produkten skadas allvarligt och andra oförutsedda konsekvenser kan uppstå.

Rengöring

Kontrollera rengöringsmedlets specifikationer innan du påbörjar rengöringen.



Använd om nödvändigt lämpliga skyddskläder, t.ex. skyddsrock, glasögon och handskar.



Grov smuts måste tas bort omedelbart.



Ramen kan rengöras med en fuktig trasa.



På svåra fläckar kan du använda ett mildt och miljövänligt rengöringsmedel för hushållsbruk.

Använd inte skurmedel eller frätande ämnen som polermedel, vax, spray, starka rengöringsmedel, lösningsmedel, rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel och/eller alkohol eller lädervätt. Om sådana medel används kan materialet bli styvt eller gå sönder och ytfinishen kan förändras. Detta täcks inte av garantin! Se till att alla kontaktytor på Dolphin II rengörs noggrant.

Om produkten alltid används till en och samma brukare räcker det med rutinmässig rengöring.

Desinficering

Om det finns synliga infektsrester på materialet, eventuellt infekterat material (blod, avföring eller var), eller i situationer där infektsrisken är stor, måste produkten desinficeras.



Kontrollera desinfektionsmedlets specifikationer.



Dolphin II kan desinficeras med desinfektionsmedel för hushållsbruk.



Alla ytor torkas av med en ren trasa som har fuktats med desinfektionsmedel.



Hjulen behöver bara desinficeras om de synbart har kommit i kontakt med infekterat eller potentiellt förorenat material.



Skölj av desinfektionsmedlet och låt produkten lufttorka.



Kontrollera sedan att Dolphin II är ren och inte har några synliga skador.

Dolphin II

Lagring och transport

Lyften ska förvaras på ett svalt och icke-fuktigt ställe. Utrymmets beskaffenhet bör ligga inom följande parametrar:

- Temperatur 10-40°C (20°C eller lägre rekommenderas)
- Luftfuktighet 30 ÷ 75%
- Lufttryck: 700 ÷ 1060 hPa.

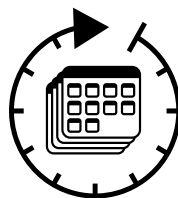
Produkten får inte användas i miljöer där lättantändliga blandningar kan bildas, t.ex. i förvaringsutrymmen för lättantändliga ämnen.

Om enheten inte används under en längre tid bör alla elektriska och mekaniska komponenter kontrolleras en gång i månaden genom att ett funktionstest utförs utan brukare. Dessutom måste laddningsladdarna kontrolleras med avseende på eventuella skador efter varje mekanisk belastning och varje gång produkten flyttas till en annan plats.

Periodisk kontroll av elsäkerhet

Service ska utföras var 12:e månad eller efter 8 000 cykler, beroende på vad som infaller först, samt alltid efter fel på/reparation av produkten. Inspektion, inklusive kontroll av elsäkerhet ska utföras av därtill behörig person. Kontrollera åtminstone att

- det inte finns några skador på sladdar och elkablar
- det inte finns skador på styrenheten, batteriet och ställdonet
- reglagen för höjdinställning och lutning fungerar.



Felsökning

Problem	Åtgärd
Produkten reagerar inte när knapparna på handkontrollen trycks in.	Kontrollera om laddningssladden är ansluten till produkten och elnätet
	Kontrollera om nödstoppsknappen är intryckt
	Kontrollera att batterinivån är tillräckligt hög
	Kontrollera om servicelampan blinkar
	Kontrollera att sladden till handkontrollen är ansluten till styrenheten
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera att övriga kablar är korrekt anslutna
	Kontrollera om utrustningen svarar vid aktivering av handkontrollens höjnings-/sänkingsfunktion
Kontakta serviceavdelningen	
Produkten reagerar inte på styrenhetens signaler	Kontrollera om laddningssladden är ansluten till produkten och elnätet
	Kontrollera om nödstoppsknappen är intryckt
	Kontrollera att batterinivån är tillräckligt hög
	Kontrollera om servicelampan blinkar
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera att övriga kablar är korrekt anslutna
	Kontakta serviceavdelningen
Batteriet laddas inte.	Kontrollera att laddningssladden är ansluten till produkten och elnätet
	Kontrollera om nödstoppsknappen är intryckt
	Kontrollera att batteriet har kopplats in på rätt sätt
	Kontrollera om servicelampan blinkar
	Om du har en extern laddare, prova att ladda batteriet med den.
	Kontakta serviceavdelningen
Stolen stannar mitt i rörelsen vid lutning eller höjdinställning.	Kontrollera om överbelastningsindikatorn blinkar
	Kontrollera att batterinivån är tillräckligt hög
	Kontrollera om nödstoppsknappen är intryckt
	Kontrollera att sladden till handkontrollen är korrekt ansluten
	Kontrollera om servicelampan blinkar
	Kontrollera om produkten svarar vid aktivering av styrenhetens höjnings-/sänkingsfunktion
	Sänk produkten manuellt genom att sticka in en penna i hålet för sänkingsfunktionen
	Kontakta serviceavdelningen
Produkten avger onormala ljud.	Kontakta serviceavdelningen
Produkten kan inte flyttas.	Kontrollera om bakhjulsbromsarna är aktiverade
	Kontakta serviceavdelningen

Om felmeddelandena kommer tillbaka ska lyften omedelbart tas ur bruk och leverantören kontaktas för vidare instruktioner.

Dolphin II

Återvinning



Dolphin II är en elektrisk apparat som omfattas av direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Produktetiketten inbegriper bland annat AEEA-symbolen, som ser ut som en överkryssad soptunna. Denna etikett innebär att batterierna måste förvaras i ett separat kärl när de är uttjänta. Ett krav som gäller för hela EU-unionen. Dessa produkter får inte kastas bland hushållsavfall.



Observera!

Batterier och elektronik innehåller bly och måste återvinnas enligt 2002/96/EG (WEEE).



Metalldelar



Elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE)



Blybatteri (Pd) eller Li-ION-batteri



Gebrauchsanweisung



Wichtig!

Lesen Sie sich vor Gebrauch des Produkts die dazugehörige Gebrauchsanweisung durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung sicher und gut zugänglich auf.

Symbole



WARNHINWEIS Dieses Symbol weist auf potenzielle Gefahrensituationen hin, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen beim Nutzer oder zu Sachschäden, auch am Produkt, führen können.



INFORMATIONEN Dieses Symbol weist auf Empfehlungen und Informationen zur korrekten und problemlosen Nutzung des Produkts hin.



GEWICHTSBESCHRÄNKUNG Dieses Symbol gibt das maximale Benutzergewicht für das Produkt an. Dieses Gewicht darf unter keinen Umständen überschritten werden.



CE-KENNZEICHNUNG Dieses Symbol gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein Medizinprodukt gemäß der Definition aus EU-Richtlinie 93/42/EWG (MDD) und/oder aus EU-Verordnung 2017/745 (MDR) handelt.



MEDICAL DEVICE Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt die Anforderungen aus EU-Richtlinie 93/42/EWG (MDD) und/oder EU-Verordnung 2017/745 (MDR) erfüllt.



RECYCLN Sie das Produkt gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften.



LESEN SIE DIE ANLEITUNG DURCH Vor Gebrauch des Produkts muss diese Anleitung vollständig gelesen und verstanden werden.



Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig.
Prüfen Sie das Produkt vor jeder Nutzung, ob es beschädigt oder zu alt ist.

Produkte von Human Care werden fortlaufend weiterentwickelt und verbessert, um unseren Kunden höchste Qualität zu bieten. Änderungen am Design ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Sorgen Sie dafür, dass Sie immer die neueste Version des Handbuchs haben. Diese steht Ihnen auf unserer Website zur Verfügung: www.humancaregroup.com.

Bei Fragen zur Nutzung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Human Care-Vertreter in Ihrer Nähe.

Verwendungszweck

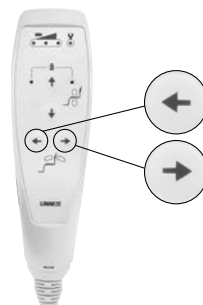
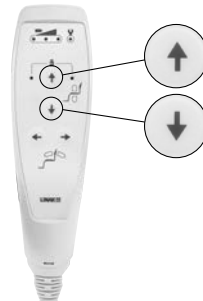
Der Dolphin II Dusch-/WC-Stuhl ist ein beweglicher, elektrisch höhenverstellbarer und kippbarer Dusch-/WC-Stuhl. Mit diesem Stuhl lassen sich tägliche Hygieneaktivitäten wie Waschen, Duschen, Toilettengänge, Wickeln und An-/Auskleiden auf ergonomische Weise erledigen. Wenn sich der Kunde in einer entspannten, gegebenenfalls geneigten Ausgangsposition befindet, muss sich die Pflegekraft dank der optimalen Höhenverstellung nicht unnötig bücken. Mit dem Dolphin II können Patienten/Pflegebedürftige über kurze Strecken in Innenräumen bewegt werden. Durch den kleinen Wendekreis eignet sich der Dolphin II sogar für kleinere Räume.

Die Sitzfläche kann per Handsteuerung angehoben und abgesenkt werden, um auf eine optimale Arbeitshöhe zu kommen und z. B. eine Toilette zu erreichen. Der Patient/Pflegebedürftige wird mit Hilfe der Motoren angehoben oder gekippt. So besitzt der Dolphin II vielfältige Einsatzmöglichkeiten: niedrig für bequemes Einsteigen und hoch, um die Arbeitshöhe der Pflegekraft zu erreichen, sodass auch die Pflege des Unterkörpers und der unteren Extremitäten in Hüfthöhe durchgeführt werden kann.

Sitz und Rückenlehne werden als Ganzes gekippt, wobei der ergonomische Hüftwinkel von 90° erhalten bleibt und der Patient/Pflegebedürftige sicher sitzen bleiben kann. Die elektrisch bedienbare Neigung erfolgt stufenlos -5° bis +26°. Damit kann mit nur einer Hand und ohne Anstrengung eine sichere und bequeme Körperhaltung beim Duschen sichergestellt werden, sowohl vom Patienten/Pflegebedürftigen als auch von der Pflegekraft. Dieser Stuhl ist auch mit einer Vorwärtsneigung von -5° ausgestattet. So kann der Patient/Pflegebedürftige leichter vom Sitzen zum Stehen kommen, um den Stuhl zu verlassen, und umgekehrt.



Mit seiner Handsteuerung mit vier Funktionen ist der Dolphin II besonders leicht zu bedienen.




Dolphin II ist mit einer Kopfstütze ausgestattet, die in Höhe, Tiefe und Winkel verstellbar ist. In Kombination mit dem schüsselförmigen Design liegt der Kopf stabil und bequem auf der Kopfstütze.

Die Fußplatte ist schrittweise höhenverstellbar, um Kunden eine passende Unterstützung der Füße zu bieten. Die Platte ist rutschfest, sodass die Füße stabiler auf der Platte stehen. Sie kann so zusammengeklappt werden, dass sie beim Hinsetzen bzw. Aufstehen nicht im Weg steht.

Der Stuhl kann über die meisten Toiletenschüsseln gerollt (einschließlich Hängetoiletten, sodass der Spülkasten nicht im Weg steht) und auf Wunsch auch mit einem Toiletteneimer verwendet werden.

Aufgrund seiner kompakten Maße eignet sich der Lifter Dolphin II ideal für den Einsatz in Bereichen mit begrenztem Platz – sowohl zu Hause, bei schmalen Türöffnungen, als auch in Sanitärräumen. Dies ist sehr hilfreich in Einrichtungen mit oftmals mehreren Hilfsmitteln am Fußboden. Das Manövrieren des Stuhls verläuft dank der hochwertigen Doppelenkrollen mit großem Durchmesser reibungslos. Dank der vier Lenkrollen kann der Stuhl in Innenräumen über kurze Strecken bewegt werden, zum Beispiel vom Bett ins Bad und umgekehrt. Die Doppelbremsen sorgen für eine stabile Ausgangsposition bei der Körperpflege und beim Aufstehen bzw. Hinsetzen.

Dieser und viele andere Faktoren machen Dolphin Comfort II zu einem nachhaltigen Qualitätsprodukt. Dieser Dusch-/WC-Stuhl wird in Privathaushalten, Pflegeheimen, Krankenhäusern, aber auch in Schwimmbädern und Entspannungsräumen eingesetzt.

 Dieses Produkt darf nicht unter Wasser verwendet werden, z. B. in einem Schwimmbad.

Der Stuhl kann durch die verstellbare Hals-/Kopfstütze und Fußplatte an die Körpergröße des Benutzers angepasst werden.







Dolphin II

Lieferumfang

- Dolphin II 1x
- Gebrauchsanweisung 1x
- Ladekabel 1x
- Batterie 1x

Zubehör

Foto	Beschreibung	Art.-Nr.
<p>Bucket</p> 	Toiletteneimer, inklusive Deckel.	04-M0312-0016
<p>Toilet seat with plug</p> 	Transportsitz zur Abdeckung der Sitzfläche für zusätzlichen Komfort.	04-M0307-0009
<p>Battery</p> 	Zusätzlicher Linak-Akku, sodass der Stuhl immer einsatzbereit ist.	04-N0101-0012
<p>Wall mount</p> 	Wandhalter zum externen Aufladen.	04-N0901-0043
<p>Safety belt</p>	Sicherheitsgurt.	90562

Warnhinweise



Die Entscheidung über den Einsatz dieses Produkts muss durch einen Sachverständigen getroffen werden. Dieser Lifter darf nur durch eine eingewiesene Pflegekraft verwendet werden. Der Patient/Pflegebedürftige sollte nicht allein gelassen werden.



Falls Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Medizinprodukteberater, bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen. Ohne vollständiges Verständnis des Produkts kann es zu Verletzungen und/oder Sachschäden kommen.



Ziehen Sie für Wartungsarbeiten den Stecker und nehmen Sie die Batterie aus dem Lifter.



Veränderungen am Produkt sind nicht zulässig. Wartungs- und Servicearbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



Verwenden Sie ausschließlich die Komponenten aus dem Lieferumfang. Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile von Human Care.



Maximales Benutzergewicht 180 kg/396 lbs.



Berühren Sie Komponenten mit eventuellem Leckstrom und den Patienten niemals gleichzeitig.

Allgemeines zu Wartung und Gebrauch



Prüfen Sie den Lifter Dolphin II vor jeder Verwendung eingehend auf eventuelle Beschädigungen. Verwenden Sie Dolphin II nicht, wenn das Gerät an einer seiner Komponenten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.



Ausschließlich Fachpersonal darf dieses Produkt verwenden.



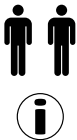
Dieses Produkt ist für die Nutzung im Innenbereich vorgesehen. Für den Einsatz in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, extremen Temperaturen oder hohem Druck ist das Produkt nicht vorgesehen.



Dolphin II darf ausschließlich auf harten, ebenen und sauberen Fußböden verwendet werden, die frei von Hindernissen sind. Das Produkt darf niemals auf schrägen Fußböden oder abschüssigen Flächen verwendet werden.



Der verschreibende Arzt muss die Nutzung des Produkts für den jeweiligen Patienten genehmigen und schriftlich dokumentieren.



Unter bestimmten Umständen kann es erforderlich sein, dass mehr als eine Pflegekraft bei einem Hebevorgang anwesend sein muss.



Vor der Verwendung bei einem Patienten/Pflegebedürftigen wird den Pflegekräften dringend empfohlen, die Verwendung des Produkts mit Kollegen zu üben, bis sie damit ausreichend vertraut sind.



Wägen Sie vor der Verwendung dieses Produkts verschiedene Optionen für den Patienten/Pflegebedürftigen ab. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.



Eine geschulte Fachkraft oder Ihr Medizinprodukteberater muss das Zubehör hinsichtlich Typ, Größe, Material und Bauart unter Berücksichtigung von Sicherheitsaspekten und Bedürfnissen des Patienten/Pflegebedürftigen auswählen.



Dolphin II wurde zum Heben von jeweils nur einem Patienten/Pflegebedürftigen entwickelt und produziert. Sitzt oder liegt der Patient/Pflegebedürftige beim Anheben auf einem Möbelstück, so darf dieses keinesfalls mit angehoben werden.



Die Batterie muss grundsätzlich in einem gut belüfteten Raum geladen werden. Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig.



Wir empfehlen die Nutzung von Dolphin II mit weiteren Produkten von Human Care.

Sicherheitshinweise



- **Lesen Sie vor dem Gebrauch zunächst die Gebrauchsanweisungen sowohl für den Dusch-/WC-Stuhl als auch für das Zubehör. Beim Anheben und Bewegen von Personen besteht grundsätzlich ein gewisses Risiko.**
- **Achtung: Gebrauchsanweisungen müssen vollständig gelesen und deren Inhalt verstanden und befolgt werden.**
- **Das Produkt darf ausschließlich von geschultem Personal verwendet werden.**
- **Wenden Sie sich bei allen Fragen an Human Care oder Ihren Händler.**



Warnung!

Bestimmte Bedingungen und Umgebungen können die ordnungsgemäße Nutzung von Geräten beeinträchtigen, z. B. Türschwellen, unebene Fußböden, Hindernisse und Teppiche. Diese Bedingungen und Umgebungen können dazu führen, dass die Rollen des Dusch-/WC-Stuhls nicht flüssig laufen, sodass es zu einem Ungleichgewicht kommen kann und/oder ein größerer Kraftaufwand vonseiten der Pflegekraft erforderlich ist. Haben Sie Fragen zur Benutzung des Produkts oder benötigen Sie eine Beratung zur richtigen Anwendung, dann wenden Sie sich bitte mit Ihren Fragen an Human Care.

Achten Sie darauf, dass keine Körperteile (z. B. Finger, Haare, Zehen) zwischen die beweglichen Teile gelangen, da sie beim Verstellen des Stuhls eingeklemmt werden können.



VORSICHT!

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen für den Nutzer dieses Produkts. Alle Personen, die das Produkt verwenden, müssen diese Gebrauchsanweisung durchlesen und befolgen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung an einem sicheren, für die Nutzer stets zugänglichen Ort auf.



VORSICHT!

Die montierte Sitzeinheit darf ausschließlich vom Motor aufwärts bewegt werden. Durch ein Anheben der Sitzeinheit von Hand kann der Motor beschädigt werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der andere Geräte mit Hochfrequenzwellen verwendet werden. Wie jedes andere Elektrogerät kann dieses Produkt Hochfrequenzwellen ausstrahlen. Wird das Produkt nicht gemäß den Anweisungen im Handbuch verwendet, kann es zu Störungen mit Geräten in der Umgebung kommen. Der Hersteller kann nicht gewährleisten, dass es an einem bestimmten Ort nicht zu Störungen kommt. Um zu prüfen, ob das Produkt die Störquelle ist, wird empfohlen, den Standort zu ändern oder die Batterie zu trennen. Sollten Sie weiterhin eine Störung wahrnehmen oder vermuten, befolgen Sie diese Tipps:

- Stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort;
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Geräten;
- Wenden Sie sich an den Service.

Dolphin II

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen



Mit dem Produkt dürfen keine Stufen befahren werden, egal ob es besetzt ist oder nicht.

Gehen Sie mit einem besetzten Produkt keine Steigungen von mehr als 5 Grad (ca. 1:12) hinauf.



Gehen Sie ohne zweiten Begleiter keine Steigung hinauf.



Stellen Sie vor jedem Bewegen des Stuhls sicher, dass dieser nicht an das Ladegerät angeschlossen ist, da ansonsten der Elektroanschluss beschädigt werden kann.

Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:



die Batterien voll aufgeladen sind;



vor jedem Gebrauch des Stuhls eine Sichtprüfung durchgeführt wird;



die Gebrauchsanweisungen für das Produkt und das Zubehör gelesen wurden;



die Pflegekraft vor der Versorgung eines Patienten/Pflegebedürftigen mit den Bedienelementen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut ist;



das Pflegepersonal über die ordnungsgemäße Bedienung und Nutzung des Produkts informiert wurde;

Stellen Sie vor Gebrauch des Produkts sicher, dass:



Sie vor Gebrauch wissen, was zu tun ist;



das Zubehör hinsichtlich Typ, Größe, Material und Bauart entsprechend den Bedürfnissen des Patienten/Pflegebedürftigen gewählt wurde;



das Zubehör nicht beschädigt ist;



Lassen Sie einen Patienten/Pflegebedürftigen niemals unbeaufsichtigt im Stuhl zurück!



das Zubehör ordnungsgemäß am Produkt befestigt ist;

Ersatzteile

Dieses Produkt darf auch in feuchten Umgebungen wie Badezimmern verwendet werden.

Baden ist jedoch nicht erlaubt.

Das Produkt besitzt eine Schutzklasse von IPx5 gegen Wasser, es ist also vor Wasserstrahlen geschützt (spritzwasserdicht).



1. Handsteuerung

Ermöglicht die Höhenverstellung und Neigung des Stuhls mittels Druckknöpfen, ausgestattet mit Batterie- und Serviceanzeigen. Die Handsteuerung kann an den Schiebegriff gehängt werden.

2. Kopfstütze

PUR-Kopfstütze mit Höhen-, Tiefen- und Winkelverstellung als optimale Nacken- und Kopfunterstützung.

3. Sitz

Abnehmbarer PUR-Sitz mit integrierter Schiene für den Toiletteneimer.

4. Fußplatte

Sichere Unterstützung der Füße des Patienten/Pflegebedürftigen, höhenverstellbar und klappbar.

5. Lenkrollen, vorne (beidseitig)

Doppellenkrollen mit Bremse.

6. Fahrgestell

Das Fahrgestell unterstützt die Sitzfläche und ist mit 4 Lenkrollen und 2 Motoren zur Höhenverstellung der Sitzfläche ausgestattet.

7. Lenkrollen, hinten (beidseitig)

Doppellenkrollen mit Bremse.

8. Motor (beidseitig)

Elektromotor zur Höhenverstellung des Sitzes.

9. Steuereinheit mit Nothalt und Batterie

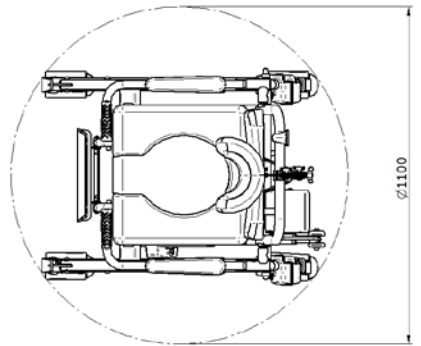
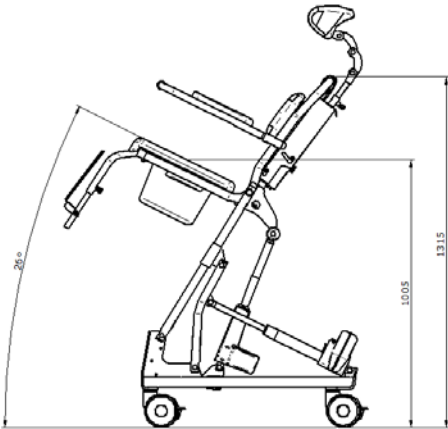
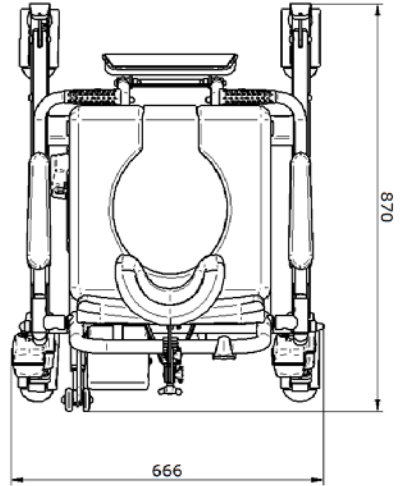
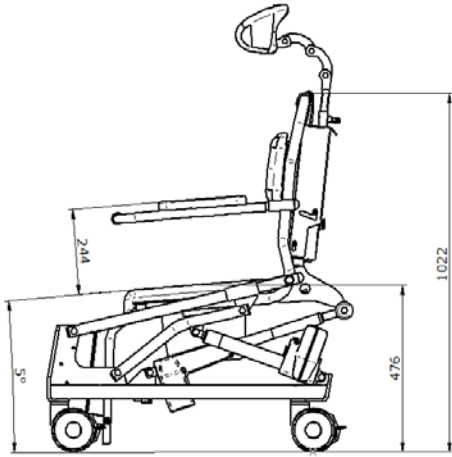
Steuerung und Stromversorgung des Motors mit wasserdichter Schutzhaube.

10. Oberes Fahrgestell

Dies ist die Sitzfläche für den Patienten/Pflegebedürftigen, ausgestattet mit abnehmbarem Sitz, Rückenlehne, klappbaren Armlehnen, Fußplatte und Kopfstütze. Dort befinden sich auch der Schaltkasten, die Batterie und der Motor für die Kippfunktion.

Technische Daten

Beschreibung	
Art.-Nr.	90561
Länge Fahrgestell	92 cm
Breite Fahrgestell	67 cm
Höhe	102 cm
Höhe Schiebegriff	102-131 cm
Sitzgröße	42x43 cm
Sitzhöhe	48-100 cm
Neigungswinkel Sitz	-5° bis +26°
Durchmesser Rollen	12,5 cm
Lifter Gewicht	60 kg / 132 lbs
Maximales Benutzergewicht	180 kg / 396 lbs
Wendekreis	110 cm
Hubgeschwindigkeit (absenken) (0/maximale Belastung)	42/49 Sek.
Hubgeschwindigkeit (anheben) (0/maximale Belastung)	47/41 Sek.
Steuereinheit, Eingangsspannung	100–240 V, Frequenz 50/60 Hz, Ausgangsspannung 24 V, Stromverbrauch max. 400 mA
Batteriekapazität	2,9 Ah
Schutzklasse bezüglich elektrischer Sicherheit	II, Anwendungsteil Typ B
Schutzklasse	IPX5
Material Fahrgestell	pulverbeschichteter Stahl
Art der Arbeit ohne Belastung	kurzfristige Belastung (10 %), max. 2 Min. (ein/on), min. 18 Minuten Pause (aus/off)
Schutzklasse Steuereinheit	IPX5
Schutzklasse Batterie	IPX5
Schutzart Motorkopf	IPX6
Schutzklasse Handsteuerung	IPX6



Produktschild

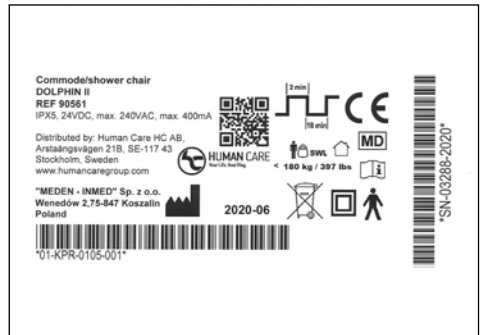
Auf dem Produktschild rechts, in der Nähe des Mastes, sind Angaben über das Gerät zu finden.

Human Care ist nach ISO 13485:2016 zertifiziert. Das Qualitätsmanagementsystem entspricht 21 CFR Part 820.

Das Produkt wurde nach DIN EN ISO 17966:2016 geprüft.

Das Produkt hat eine CE-Kennzeichnung gemäß der Richtlinie über Medizinprodukte MDD 93/42/EWG und/oder MDR 2017/745. Die CE-Kennzeichnung ist auf dem Produkt angebracht.

Dieses Produkt wurde von einer benannten Stelle geprüft und erfüllt die einschlägigen Anforderungen gemäß den medizinischen Normen: DIN EN ISO 17966:2016, DIN EN 60601-1 (Sicherheit medizinischer elektrischer Geräte) und DIN EN 60601-1-2 (elektromagnetische Verträglichkeit). Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung.



Produktsymbole

Symbole am Produkt und auf dem Produktschild:

	Betriebszyklus Produkt
	CE-Kennzeichnung
	MD Medical Device
	Hersteller des Produkts
	Maximales Benutzergewicht

	Nutzung im Innenbereich
	Gebrauchsanweisung: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung. Vor der Nutzung des Geräts müssen Sie mit dem Inhalt der Gebrauchsanweisung vertraut sein
	Dieses Produkt enthält elektrische sowie elektronische Komponenten und muss gemäß den lokalen Richtlinien entsorgt und recycelt werden.
	Schutzklasse bezüglich elektrischer Sicherheit II
	Produkt Typ B: für physischen Kontakt mit Personen zugelassen (IEC 60601-1)

Erläuterung der Komponenten

Handbedienung

Der Dolphin Dusch-/WC-Stuhl verfügt über eine Handsteuerung mit folgenden Funktionen:

1. Batteriestand

Der Batterieladestand wird in drei Stufen angezeigt. Die Batterie-LEDs leuchten gelb oder grün und schalten sich 2 Minuten nach Gebrauch ab.

Batteriestatus

Die vollständige Beschreibung finden Sie auf Seite 18.

2. Serviceanzeige

Die Serviceanzeige (gelbe LED) blinkt, sobald Servicearbeiten erforderlich sind. Bei der Standardeinstellung blinkt die LED alle 12 Monate oder nach 8000 Ladezyklen (gemäß Empfehlung der Norm DIN EN ISO 17966:2016), je nachdem, was zuerst eintritt. Sobald Servicearbeiten erforderlich sind, leuchtet die Serviceanzeige 2 volle Minuten nach dem Gebrauch des Geräts. Anschließend schaltet sie sich ab, um die Batterie zu schonen. Solange die Serviceanzeige leuchtet, funktioniert das System normal weiter.

3. Überlastanzeige

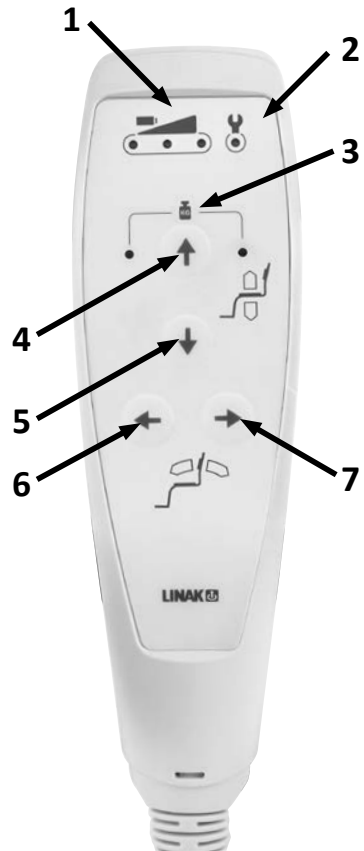
Wenn der Lifter überlastet wird, gibt es eine vorab definierte Stromabschaltung und die beiden LEDs blinken für eine Dauer von 10 Sekunden.

4. Pfeil nach oben

zeigt an, dass die Sitzfläche angehoben wird.

5. Pfeil nach unten

zeigt an, dass die Sitzfläche abgesenkt wird.



6. Pfeil nach links

(für den Leser) dient zur Vorwärtsneigung der Sitzfläche.

7. Pfeil nach rechts

(für den Leser) dient zur Rückwärtsneigung der Sitzfläche.

Notausschalter

In einem Notfall muss sofort der Notausschalter betätigt werden.

Zum Entsperren der Notausfunktion drehen Sie den Schalter im Uhrzeigersinn.

Elektrische Notabsenkung

Bei einem Ausfall der Ausleger-Absenktaste an der Handsteuerung können Sie die elektrische Notabsenkungsfunktion nutzen. Zum Aktivieren dieser Funktion drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z. B. Stift) auf den kleinen Knopf an der Steuereinheit. Es ist ein deutliches Klickgeräusch zu hören. Halten Sie den Knopf so lange gedrückt, bis die Absenkung ausreicht.

Mechanische Notabsenkung

Sollte ein Absenken über die elektrische Steuereinheit nicht möglich sein, nutzen Sie die mechanische Notabsenkung. Diese gewährleistet ein sicheres Absenken des Benutzers bei einer Störung am Elektrosystem. Die mechanische Absenkung erfolgt von Hand über einen Hebel ganz unten am Zylinder des Hauptzylinders. Zum Lösen ziehen Sie das rote Teil nach oben. Senken Sie den Ausleger so weit ab, dass die Person sicher aus dem Lifter genommen werden kann.

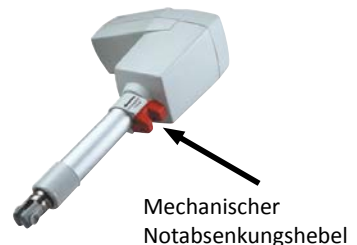
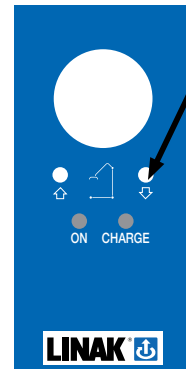
Vorsicht!



Nach jeder Nutzung der mechanischen bzw. elektrischen Notabsenkungsfunktion verständigen Sie bitte zuerst Ihren Händler, bevor Sie einen Mechaniker beauftragen. Nachdem ein autorisierter Mitarbeiter das Produkt überprüft hat, kann der Lifter wieder eingesetzt werden.



Elektrische Notabsenkung



Batterie

Batterie einsetzen und herausnehmen.



Vorsicht!

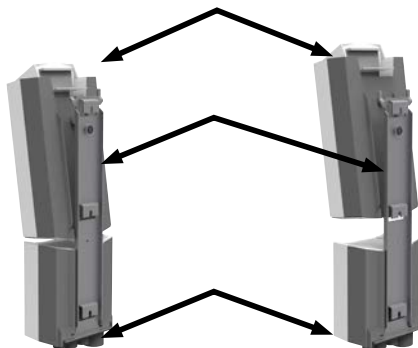
Vor dem Austauschen des Akkus darf das Gerät mindestens eine Stunde nicht verwendet werden.

Der Akku darf unter keinen Umständen extremen Temperaturen ausgesetzt werden.

Das Batterieladegerät darf nicht in feuchten Räumlichkeiten platziert werden.

Befolgen Sie beim Einsetzen der Batterie in den Lifter folgende Reihenfolge:

- Setzen Sie die Batterie mit der Unterseite auf die Oberseite der Steuereinheit.
- Schieben Sie die Batterie an der Oberseite nach vorn, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Die Batterie ist jetzt eingerastet.
- Schieben Sie die Batterie an der Oberseite vorsichtig nach vorne, um sie ordnungsgemäß zu befestigen.

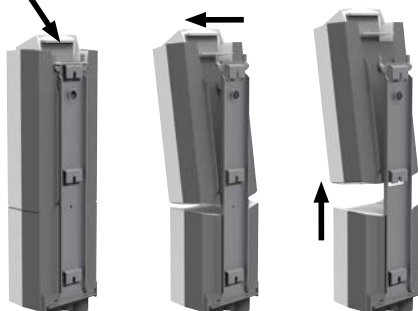


Batterie herausnehmen

- Drücken Sie auf den roten Notausschalter.
- Halten Sie die Batterie am Griff fest und drücken Sie auf die Entriegelung.
- Entfernen Sie die Batterie, indem Sie sie festhalten und abnehmen.



Entriegelung



Status Batteriestand und Ladezustand



Vorsicht!

- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht genutzt werden.
- Während des Ladevorgangs sind die Funktionen blockiert.
- Verwenden Sie das Gerät nach dem Aufladen für 1 Stunde nicht. Hierdurch wird die Lebensdauer der Batterien verlängert.
- Der Akku muss in den folgenden Fällen mindestens 24 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.
Fälle:
 - a) vor der Erstinbetriebnahme des Lifters,
 - b) vor dem Einlagern des Lifters (bis zu einer Dauer von 3 Monaten) ohne Stromanschluss,
 - c) direkt nach dem Einlagern, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.

Auf der Handsteuerung wird der Batterie-ladestand angezeigt.



Anzeige des Batteriestandes

Der Batteriestand wird in drei Stufen angezeigt. Die Batterie-LEDs leuchten gelb oder grün und schalten sich 2 Minuten nach Gebrauch ab.

Batteriestatus 1:

Die Batterie ist ausreichend geladen (100–50 %) und braucht nicht aufgeladen zu werden; die dritte LED leuchtet grün.

Batteriestatus 2:

Die Batterie muss geladen werden (50–25 %), die zweite LED leuchtet gelb.

Batteriestatus 3:

Die Batterie muss geladen werden (unter 25 %), der Summer ertönt beim Betätigen einer Taste, die erste LED leuchtet gelb.

Batteriestatus 4:

Die Batterie muss geladen werden. Einige Funktionen des Lifters wurden eingeschränkt. Jetzt ist es nur noch möglich, den Ausleger abzusenken. Bei fortgesetztem Gebrauch blinkt die LED und es ertönt ein Audiosignal.

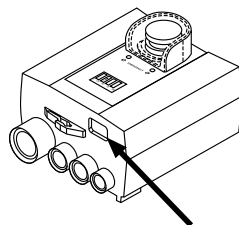
Anzeige des Batteriestands auf der Handsteuerung



Batterie laden

Um die Batterie aufzuladen, müssen Sie:

- den Notausschalter betätigen;
- das mitgelieferte schwarze Ladekabel an die Steuereinheit anschließen;
- den Stecker anschließend in einem trockenen Raum in eine Steckdose stecken.



Befestigungspunkt für Ladekabel

Wenn die Batterie angeschlossen ist, leuchten die LED-Anzeigen an der Steuereinheit.

Die grüne LED zeigt an, dass das Ladegerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Die gelbe LED zeigt den Ladevorgang an. Es dauert rund 5 Stunden, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Batterie mit externem Ladegerät (optional) laden.

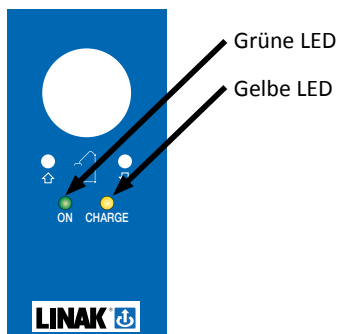
Sie können jederzeit ein externes Ladegerät erwerben, z. B. um jederzeit eine Zusatzbatterie bereitzuhalten. Zum Aufladen des Akkus muss er in das externe Ladegerät korrekt eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß in das Ladegerät eingesetzt ist. Eine Kontrollleuchte zeigt an, wenn dies der Fall ist.

Die Batterie muss geladen werden, sobald ein kurzes akustisches Signal ertönt. Sobald bei eingesetzter Batterie eine grüne LED zu leuchten beginnt, ist die Batterie voll geladen. Solange die orange LED leuchtet, muss die Batterie weiter geladen werden. Das Ladegerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Batterie voll geladen ist. Es besteht somit keine Gefahr, dass die Batterien überladen werden. Idealerweise wird die Batterie jede Nacht aufgeladen.

Das externe Ladegerät lässt sich mit der Wandmontageplatte einfach montieren. Diese kann an der Wand in der Nähe einer 230-V-Steckdose befestigt werden.

Wir empfehlen Ihnen, immer eine zusätzliche Batterie zu erwerben, sodass Sie jederzeit eine voll geladene Batterie zur Hand haben. Wenn eine Batterie leer ist, können Sie mit der anderen weiterarbeiten.

LED-Anordnung auf der Steuereinheit



Grüne LED

Gelbe LED



Wandmontageplatte

Gelbe LED
Grüne LED

Batterien müssen außerhalb von Feuchträumen (Duschräumen) geladen werden.

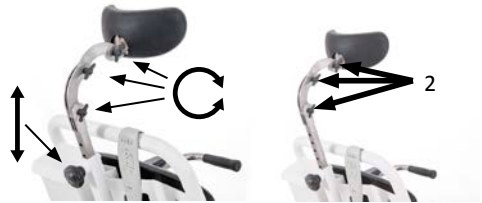
Dolphin II

Kopfstütze

Dolphin II ist mit einer verstellbaren PUR-Kopfstütze ausgestattet, die den Hals und Kopf des Patienten/Pflegebedürftigen sicher unterstützt. In einer nach hinten geneigten Position ist eine Kopfstütze notwendig.

Auf dem Bild ist zu sehen, dass die Kopfstütze aus vier Befestigungspunkten besteht, die durch Sterngriffe miteinander verbunden sind. Um die Höhe zu steuern, drehen Sie den Knopf (1) auf und ziehen Sie diesen einfach heraus. Passen Sie die gewünschte Höhe an, z. B. auf Ohrhöhe des Patienten/Pflegebedürftigen, und drehen Sie dann den Knopf wieder zu.

Zur Tiefen- und Winkelverstellung der Kopfstütze drehen Sie den entsprechenden Knopf (2) auf, stellen die gewünschte Position ein und drehen den Knopf wieder zu.



WC-Stuhl mit Transportsitz

Der Dolphin II hat einen abnehmbaren PUR-Sitz, was die Reinigung der Oberfläche und des Fahrgestells erleichtert. Zur Platzierung schieben Sie den Sitz diagonal auf das Fahrgestell und drücken, bis er einrastet.

Um den Sitz zu entfernen, ziehen Sie die Vorderseite des Sitzes nach oben und schieben Sie diesen zur Fußplatte.



Der Transportsitz wird auf dem Stuhl platziert, um die Öffnung abzudecken. Dies bietet dem Patienten/Pflegebedürftigen zusätzlichen Sitzkomfort.

Armlehnen

Der Dolphin II ist mit zwei Armlehnen mit PUR-Teilen ausgestattet, auf denen die Unterarme bequem liegen. Die Armlehnen sind abgewinkelt, sodass der Benutzer eine Vorderstütze hat, die z. B. zum Vorbeugen beim Waschen des Intimbereichs praktisch ist. Dieses Design fördert auch das Sicherheitsgefühl der Kunden. Die Armlehnen sind bei Bedarf vorhanden, aber leicht und einzeln wegklappbar, sodass sie beim Aufstehen bzw. Hinsetzen nicht im Weg stehen.



Fußplatte

Dolphin II verfügt über eine Fußplatte, um eine ergonomische und entspannte Körperhaltung des Patienten/Pflegebedürftigen zu unterstützen. Die rutschfeste Fläche macht es einfacher, die Füße auf der Platte zu halten.

Einstellung der Fußplatte

Die Fußplatte des Dolphin II kann mithilfe zweier Sterngriffe (1) auf der Rückseite des oberen Fahrgestells höhenverstellt werden.

Die Fußplatte selbst kann auch durch Hochschieben der Vorderseite eingeklappt werden, sodass sie bei Transfers nicht im Weg steht (2).



Wenn der Stuhl vollständig abgesenkt ist, sollte die Fußplatte zusammengeklappt werden.



Warnung: Nicht auf der Fußplatte stehen!

Bremsen Lenkrollen

Der Dolphin II ist mit vier doppelt gebremsten Rollen ausgestattet, d. h. die Bremse blockiert vorwärts/rückwärts sowie in Drehrichtung. Diese Bremsen garantieren eine stabile Ausgangslage für alltägliche Handlungen.

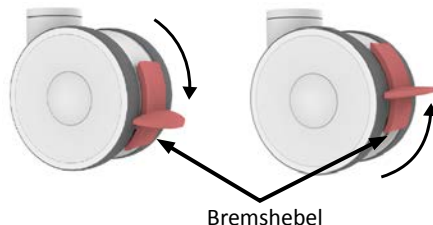
Durch Betätigen des roten Bremshebels können die Rollen problemlos gebremst werden. Um die Bremse wieder zu entriegeln, muss der rote Bremshebel nach oben gedrückt werden.



Vier Rollen mit Bremse

Bremse feststellen

Bremse lösen



Bremshebel



Warnung: Die Bremsen müssen vor jedem Einsatz überprüft werden.

Verwendung

Installation und Verwendung des Dolphin II

Gehen Sie folgende Checkliste durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen:



Der Dolphin II ist für den Einsatz auf flachen, stabilen und ebenen Böden konzipiert und zur Verwendung im Innenbereich bestimmt.



Stellen Sie bei Transfers immer sicher, dass die Umgebung frei von Hindernissen ist; Möbel und andere Gegenstände müssen aus der Transportstrecke entfernt werden. Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen.



Seien Sie bei jedem Transfer vorsichtig und beachten Sie alle besonderen Anweisungen für den Patienten/Pflegebedürftigen.



Bei Transfers und sonstigen Aktivitäten mit dem Produkt muss der Zustand des Patienten/Pflegebedürftigen stetig überwacht werden.



Das Produkt darf nur von geschultem Fachpersonal verwendet werden.



Der Funktionsweise des Produkts sollte, wenn möglich, dem Patienten/Pflegebedürftigen erklärt werden.

Fahren mit dem Dolphin II

Wird der Stuhl bewegt, empfehlen wir eine möglichst niedrige Höhe und eine neutrale Position des Sitzbereichs (0-5°). Die Rollen verfügen nicht über Bremsen.

Der Dolphin II wird ausschließlich am Schiebegriff auf der Rückseite bewegt. Dabei ist Ihre Körperhaltung wichtig:

- Gehen Sie direkt hinter dem Produkt, wenn Sie es geradeaus schieben.
- Setzen Sie beim Anschieben des Produkts so gut wie möglich Ihr Körpergewicht ein.
- Der Rücken sollte dabei so gerade wie möglich sein.



Inbetriebnahme des Dolphin II

- Ziehen Sie vor der Verwendung den Notauschalter der Steuereinheit heraus.
- Der Dolphin II ist jetzt einsatzbereit.
- Drücken Sie die gewünschte Taste der Fernbedienung.



- Anmerkung: Die Batterie schaltet sich nach 3 bis 4 Minuten Nichtbenutzung aus. Damit soll die Batterie nicht unnötig belastet werden.

Verwendung

- Fahren Sie den Stuhl zum Patienten/Pflegebedürftigen.
- Stellen Sie den Stuhl zum sicheren Transfer in der korrekten Position vor dem Patienten/Pflegebedürftigen ab, mit oder ohne Hilfsmittel. Bringen Sie den Stuhlsitz für den Transfer in die korrekte Höhe und den korrekten Winkel.
- Der Patient/Pflegebedürftige setzt sich hin.
- Stellen Sie den Stuhl für den Patienten/Pflegebedürftigen ein: Kopfstütze in korrekter Position und Fußplatte in korrekter Höhe.
- Beginnen Sie mit den vorgesehenen Handlungen, z. B.:

1. Waschen, Abtrocknen, Ankleiden:

Es ist ratsam, den Stuhl bei der Körperpflege in einer ergonomischen Arbeitshöhe für die Pflegekraft zu platzieren. Die Rollen verfügen über Bremsen. Der Sitzbereich kann nach hinten geneigt werden, um den Patienten/Pflegebedürftigen in eine bequeme Körperhaltung zu bringen.

2. Toilettengang:

Der Stuhl wird über die Toilette gefahren. Der Abstand zwischen Toilette und Stuhl wird so klein wie möglich gehalten, um Spritzer zu vermeiden. Die Rollen verfügen über Bremsen. Die Fußplatte kann angehoben werden, um den Stuhlgang zu erleichtern.

- Beim Aufstehen sollten die Bremsen der Lenkrollen verwendet werden, um eine stabile Ausgangsposition zu gewährleisten. Die Fußplatte ist zusammengeklappt. Der Sitzbereich kann um -5 bis 0° nach vorne geneigt werden, was das Aufstehen erleichtert. Bei Transfers kann auch ein Hilfsmittel eingesetzt werden. Auf Wunsch können die Armlehnen zusammengeklappt werden.



Bremse feststellen



Wartungs- und Pflegeanleitung

Wartung und Reinigung sind eine wichtige Voraussetzung für einen erfolgreichen, dauerhaften und störungsfreien Betrieb des Produkts.

Regelmäßige Wartung



Wartungs- und Reparaturarbeiten am Dolphin II müssen von einem vom Hersteller zugelassenen Mechaniker

durchgeführt werden. Es wird empfohlen, einen Wartungsvertrag mit einem zertifizierten Unternehmen abzuschließen, damit die Wartung des Dolphin II stets gewährleistet ist.



Der Dolphin II muss jährlich gewartet werden.



Sämtliche beweglichen Teile müssen alle sechs Monate sowie bei starker Geräusentwicklung geschmiert werden.

Zu diesen Komponenten gehören Lenkrollen, Motoren und Buchsenlager. Als Schmiermittel empfehlen wir handelsübliches penetrierendes Schmiermittel (z. B. Würth HHS 2000). Bei Auslaufen dieses Schmiermittels muss es sofort mit einem trockenen Tuch entfernt werden.



Jedes unerwünschte Spiel sollte entfernt werden. Ein nicht behebbares Spiel muss dem Hersteller-

Kundendienst gemeldet werden. Bis zur Behebung der Ursache muss das Produkt außer Betrieb genommen werden.



Vorsicht!

Im Falle von mutwilliger Beschädigung, unzureichender Wartung und unsachgemäßem Gebrauch haftet Human Care nicht für Schäden und eventuelle daraus resultierende Folgeschäden.

Tägliche Reinigung und Wartung



Laden Sie die Batterie auf, wenn der Dolphin II nicht verwendet wird.



Stellen Sie vor dem Aufladen der Batterie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker des Ladegeräts in gutem Zustand sind.



Wenn Sie Schäden am Ladegerät feststellen, sollten Sie es sofort außer Betrieb setzen.



Es ist ratsam, das Produkt regelmäßig auf lose Teile zu überprüfen und es gegebenenfalls zu reparieren.



Putzen Sie die Fahrfläche der Lenkrollen regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem geeigneten Reiniger.



Prüfen Sie die Funktionsweise der aufklappbaren Teile des Stuhls und der Lenkrollen.



Nach dem Transfer sollte der Dolphin II mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, das mit einem Reinigungsmittel getränkt ist.



Trocknen Sie den Dolphin II nach Gebrauch in der Dusche vollständig ab.



VORSICHT!

Bei jeder Nutzung des Stuhls mit einer anderen Person muss der Dolphin II gereinigt und desinfiziert werden, bevor er wieder benutzt wird.

**VORSICHT!**

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass:

- alle Stecker korrekt angeschlossen sind.
- die Batterie an der Steuereinheit angebracht ist.
- keine elektrischen Komponenten äußere Schäden aufweisen. Andernfalls kann Wasser oder Reinigungsmittel eindringen und so Störungen mit dem Gerät oder Schäden an Elektrokomponenten verursachen.
- Elektrokomponenten dürfen nicht mit einem Wasserstrahl, Hochdruckreiniger usw. gereinigt werden. Sie dürfen ausschließlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Besteht der Verdacht, dass Wasser oder flüssige Mittel in Elektrokomponenten eingedrungen sind, benutzen Sie das Produkt nicht mehr, sondern verständigen Sie umgehend Ihren Kundendienst.
- Bei Nichtbefolgung der o. g. Regeln kann es zu schweren Sachschäden am Gerät mit unvorhersehbaren Folgen kommen.

Reinigungsanleitung

Beachten Sie zur Reinigung die Spezifikationen des Reinigungsmittelherstellers.



Verwenden Sie bei Bedarf geeignete Schutzkleidung wie Kittel, Brillen und Handschuhe.



Grobe Verschmutzung sollte sofort beseitigt werden.



Das Fahrgestell kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.



Für hartnäckige Flecken verwenden Sie bitte einen milden und umweltfreundlichen Haushaltsreiniger.

Verwenden Sie keine Schleifmittel und ätzenden Substanzen wie Pasten, Wachse, Sprays, starke Reinigungsmittel, Lösungsmittel und Reinigungsmittel mit Lösungsmittel oder Alkohol und Lederreiniger. Der Einsatz solcher Mittel kann auch Steifigkeit und Risse im Material und einen veränderten Oberflächenglanz verursachen. Dies ist nicht durch die Garantie abgedeckt!

Stellen Sie sicher, dass alle Kontaktflächen des Dolphin II gründlich gereinigt werden.

Bei ausschließlicher Nutzung durch einen einzigen Patienten/Pflegebedürftigen ist eine routinemäßige Reinigung ausreichend.

Desinfektionsanleitung

Eine Desinfektion des Produkts ist erforderlich, wenn seine Oberfläche sichtbar infektiös ist, zum Beispiel durch infektiöses Material (Blut, Exkremente, Eiter) sowie in Situationen mit erhöhter Infektionsgefahr.



Beachten Sie die Spezifikationen des Herstellers des Desinfektionsmittels.



Der Dolphin II kann mit haushaltsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden.



Alle Oberflächen können mit einem sauberen Tuch abgewischt werden, das mit einem Desinfektionsmittel befeuchtet ist.



Die Lenkrollen brauchen nur dann desinfiziert zu werden, wenn sie sichtbar mit infektiösem oder potenziell infiziertem Material in Berührung gekommen sind.



Spülen Sie das Desinfektionsmittel ab und lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.



Anschließend muss der Dolphin II auf Schmutz und Schäden untersucht werden.

Lagerung und Transport

Bewahren Sie dieses Produkt in einem kühlen Raum ohne Feuchtigkeit auf. Das Raumklima des Aufbewahrungsraums muss folgende Parameter erfüllen:

- Temperatur 10–40 °C (Empfehlung: 10–20 °C);
- Luftfeuchtigkeit 30–75 %;
- Luftdruck: 700–1060 hPa.

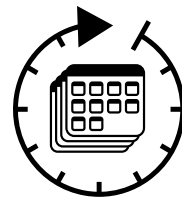
Das Produkt darf nicht in Umgebungen eingesetzt werden, in denen entzündliche Gemische entstehen können, also z. B. in Lagerräumen mit entzündlichen Stoffen.

Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, dann ist es ratsam, alle elektrischen und mechanischen Komponenten einmal im Monat zu testen, indem eine Funktionsprüfung ohne Person durchgeführt wird. Darüber hinaus müssen die Ladekabel nach jeder mechanischen Belastung oder nach einem Standortwechsel manuell auf mögliche Beschädigungen überprüft werden.

Regelmäßige Sicherheitsprüfung Elektrik

Service ist alle 12 Monate oder nach 8000 Ladezyklen erforderlich, je nachdem, was zuerst eintritt, sowie nach jeder Störung/Reparatur am Produkt. Die Inspektion, auch hinsichtlich der elektrischen Sicherheit, muss von einer zertifizierten Person durchgeführt werden. Bei der Inspektion ist mindestens sicherzustellen, dass:

- an der Verkabelung keine mechanischen Schäden vorliegen,
- am Gehäuse der Steuereinheit, an der Batterie und am Motor keine mechanischen Schäden vorliegen,
- die Funktionsschalter für Höhenverstellung und Neigung korrekt eingestellt sind.



Fehlerbehebung

Fehler	Reparaturanleitung
Das Produkt reagiert nicht, wenn die Tasten der Handsteuerung gedrückt werden.	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel mit dem Produkt und dem Stromnetz verbunden ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Notausschalter nicht gedrückt wurde.
	Stellen Sie sicher, dass ein ausreichender Batteriestand vorhanden ist.
	Kontrollieren Sie, ob eine Service-LED blinkt.
	Kontrollieren Sie, ob das Kabel der Handsteuerung korrekt an die Steuereinheit angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, ob alle anderen Kabel angeschlossen sind.
	Kontrollieren Sie, ob das Gerät auf Aktivieren der Hub-/Absenkfunktion an der Steuereinheit reagiert. Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Das Produkt reagiert nicht auf die Steuereinheit.	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel mit dem Produkt und dem Stromnetz verbunden ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Notausschalter nicht gedrückt wurde.
	Stellen Sie sicher, dass ein ausreichender Batteriestand vorhanden ist.
	Kontrollieren Sie, ob eine Service-LED blinkt.
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, ob alle anderen Kabel angeschlossen sind.
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Die Batterie wird nicht aufgeladen.	Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel mit dem Produkt und dem Stromnetz verbunden ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Notausschalter nicht gedrückt wurde.
	Kontrollieren Sie, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt.
	Wenn Sie über ein externes Ladegerät verfügen, überprüfen Sie, ob die Batterie damit aufgeladen werden kann. Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Unterbrechung beim Neigen oder Einstellen der Höhe.	Kontrollieren Sie, ob die Überlastanzeige blinkt.
	Stellen Sie sicher, dass ein ausreichender Batteriestand vorhanden ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Notausschalter nicht gedrückt wurde.
	Kontrollieren Sie, ob das Kabel der Handsteuerung richtig angeschlossen ist.
	Kontrollieren Sie, ob die Service-LED blinkt.
	Kontrollieren Sie, ob das Produkt auf Aktivieren der Hub-/Absenkfunktion an der Steuereinheit reagiert.
	Senken Sie das Produkt manuell ab, indem Sie einen Stift in das Loch für die Absenkfunktion drücken. Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Das Produkt macht ungewöhnliche Geräusche.	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
Das Produkt lässt sich nicht fortbewegen.	Kontrollieren Sie, ob die Bremsen an den hinteren Rollen arretiert sind.
	Kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

Bei anhaltenden Fehlermeldungen muss der Lifter unmittelbar außer Betrieb gesetzt und der Händler verständigt werden, der Ihnen weitere Anweisungen gibt.

Dolphin II

Recycling



Dolphin II ist ein Elektrogerät, für das die Richtlinie 2002/96/EG Elektro- und Elektronik-Altgeräte gilt. Auf dem Produktschild ist das WEEE-Kennzeichen zu sehen – eine durchgestrichene Mülltonne. Dieses Kennzeichen weist darauf hin, dass die Batterien am Ende der Lebensdauer des Produkts getrennt gesammelt werden müssen. Diese Anforderung gilt für die gesamte Europäische Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht mit dem Hausmüll.



Vorsicht!

Batterien und Elektronik enthalten Blei und müssen gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG recycelt werden.



Metall



Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)



Bleibatterie (Pd) oder Li-ION-Batterie



Gebruikershandleiding



Belangrijk!

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding van uw product. Houd deze handleiding bij de hand voor toekomstig gebruik.

Symbolen



WAARSCHUWINGS symbool geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel van de gebruiker of schade aan eigendommen en/of het product zelf.



INFORMATIE symbool geeft aanbevelingen en informatie voor correct en probleemloos gebruik aan.



GEWICHT CAPACITEIT symbool geeft het maximale gebruikersgewicht aan voor het product. Overschrijd dit gewicht in geen enkele omstandigheid.



CE-MARKERING symbool geeft aan dat het product een medisch hulpmiddel is volgens de definitie van medisch hulpmiddel in EU-richtlijn 93/42/EEC (MDD) en/of EU-verordening 2017/745 (MDR).



MEDICAL DEVICE symbool geeft aan dat het product voldoet aan de vereisten van EU-richtlijn 93/42/EEC (MDD) en/of EU-verordening 2017/745 (MDR).



RECYCLE volgens lokale voorschriften.



LEES INSTRUCTIES en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt voordat u dit product gebruikt.



Productmodificatie is niet toegestaan. Controleer voor gebruik altijd of het product niet beschadigd of verouderd is.

Producten van Human Care worden continue ontwikkeld en verbeterd om onze klanten de hoogste kwaliteit te bieden. We behouden ons het recht om ontwerpveranderingen door te voeren zonder een voorafgaande aankondiging.

Verzekert dat u altijd de laatste versie van de handleiding heeft. Deze is beschikbaar op onze website, www.humancaregroup.com.

Neem contact op met uw lokale vertegenwoordiging indien u vragen heeft over het product en het gebruik.

Dolphin II

Beoogd gebruik

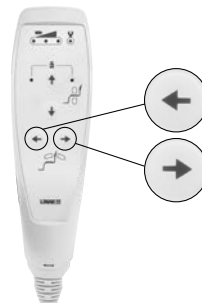
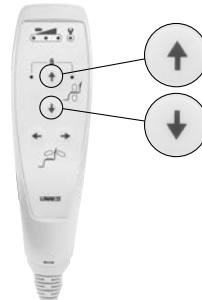
Dolphin II douche-/toiletstoel is een verrijdbare, elektrisch in hoogte verstelbare, kantelbare douche-/toiletstoel. Deze stoel is bedoeld voor het uitvoeren van dagelijkse hygiëne activiteiten zoals wassen, douchen, toileteren, verschonen en kleden op een ergonomische wijze. Terwijl de cliënt in een ontspannen, eventueel gekantelde uitgangshouding zit, voorkomt de optimale hoogtevinstelling onnodig bukken door de zorgverlener. Dolphin II is verrijdbaar en kan een cliënt verplaatsen over een korte afstand binnenshuis. Door de kleine draaicirkel is Dolphin II zelfs geschikt voor kleinere ruimtes.

Het zitgedeelte is omhoog en omlaag te brengen middels de handbediening om een optimale werkhogte en hoogte t.o.v. een toilet te bereiken. De cliënt wordt door middel van de motoren omhoog of omlaag gebracht of gekanteld. Dit betekent dat de Dolphin II een groot bereik heeft: laag voor een gemakkelijke instap en hoog om de juiste werkhogte van de verzorger te bereiken zodat, zelfs de verzorging van het onderlichaam en onderste extremiteiten, op heuphoogte kan worden uitgevoerd.

De zitting en rugleuning kantelen als één geheel, waardoor de ergonomische heuphoek van 90° behouden blijft en de cliënt stabiel kan blijven zitten. De elektrisch bedienbare kanteling verloopt staploos van -5° tot +26°. Dit maakt het mogelijk een veilige en comfortabele houding te vinden tijdens het douchen, met slechts 1 hand zonder krachtinspanning, door zowel cliënt als verzorger. Deze stoel is tevens voorzien van een voorwaartse kanteling, -5°. Hierdoor kan de cliënt gemakkelijker van zit tot stand komen om de stoel te verlaten en vice versa.



Dolphin II is eenvoudig te bedienen middels een handbediening met vier functies.




Dolphin II is voorzien van een hoofdsteun, die zowel in hoogte, diepte als hoek te verstellen is. In combinatie met de komvormige ondersteuning ligt het hoofd stabiel en comfortabel op de hoofdsteun.

De voetenplaat is stapsgewijs in hoogte verstelbaar voor de juiste ondersteuning van de voetzool. De plaat is voorzien van antislip om het gemakkelijker te laten zijn om de voeten op de plaat te houden. De plaat kan opgeklapt worden, zodat deze niet in de weg zit bij een transfer in en uit de stoel.

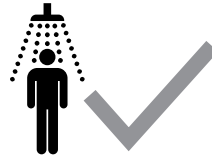
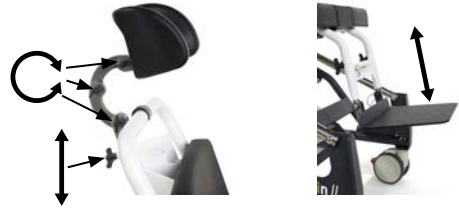
De stoel is overrijdbaar bij de meeste toiletputten (m.n. een hangend toilet, zodat het waterreservoir niet in de weg zit) en kan desgewenst ook met een toilettemmer gebruikt worden.

Door zijn compacte maatvoering is Dolphin II ideaal voor gebruik in situaties met beperkte ruimte, zowel thuis, bij smalle deurposten als in sanitaire ruimtes, wat ook prettig is in instelling waar vaak vele hulpmiddelen op de vloer aanwezig zijn. Het manoeuvreren van de stoel verloopt soepel door de kwalitatief hoogwaardige dubbele zwenkwielen met een grote diameter. De vier zwenkwielen maken het mogelijk om de stoel te verplaatsen over korte afstanden binnenshuis, bijvoorbeeld van bed naar badkamer en vice versa. De dubbele remmen zorgen voor een stabiele uitgangshouding tijdens de hygiëne activiteiten en tijdens transfers in/uit de stoel.

Dit, en vele andere factoren, maken Dolphin II, een duurzaam kwaliteitsproduct. Deze douche/toiletstoel wordt toegepast bij particulieren, zorginstellingen, verzorgings- en verpleeghuizen, ziekenhuizen, maar ook in zwembaden en snoezelruimtes.

 Dit product mag niet worden gebruikt onder water, zoals in een (zwem)bad.

De stoel kan ingesteld worden op de lengte van de gebruiker door de instelbare nek-/hoofdsteun en voetenplaat.








Dolphin II

Standaard in levering

- Dolphin II 1x
- handleiding 1x
- oplaadsnoer 1x
- batterij 1x

Accessories

Foto	Beschrijving	Artikelnummer
	Toiletemmer, inclusief deksel.	04-M0312-0016
	Transport zitting ter afsluiting van het zitdeel voor extra comfort.	04-M0307-0009
	Extra Linak batterij zodat de stoel altijd klaar is voor gebruik.	04-N0101-0012
	Wandhouder voor extern opladen.	04-N0901-0043
	Veiligheidsriem.	90562

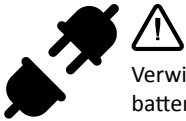
Waarschuwingen



De beslissing om dit product te gebruiken moet worden gemaakt door een opgeleide deskundige. Dit product kan alleen gebruikt worden onder toezicht van een verzorger. De cliënt mag niet alleen gelaten worden.



Indien u de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en/of instructies niet begrijpt, neem dan contact op met een zorgdeskundige, leverancier of technisch personeel (indien van toepassing) voordat u probeert dit product te gebruiken. Gebruik van dit product zonder volledig begrip, kan leiden tot letsel of schade.



Verwijder de stekker en koppel de batterij los tijdens onderhoud.



Productmodificaties zijn niet toegestaan. Onderhoud en service mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



Gebruik alleen de bijgeleverde onderdelen. Gebruik alleen reserveonderdelen geleverd door Human Care.



Maximaal gebruikersgewicht 180kg/396lbs.



Raak geen onderdelen aan die lekstroom kunnen hebben tegelijkertijd met de patiënt.

Algemeen onderhoud en gebruik



Controleer Dolphin II voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat deze op geen enkele manier beschadigd is. Gebruik Dolphin II niet als er tekenen van slijtage en beschadiging zijn op enig onderdeel van het apparaat.



Alleen deskundig personeel mag dit product gebruiken.



Dolphin II mag alleen gebruikt worden op harde, gelijkmatige en schone vloeren, vrij van eventuele obstakels. Het product mag nooit gebruikt worden op een schuine vloer of helling.



Onder bepaalde omstandigheden kan meer dan één zorgverlener nodig zijn om de cliënt te assisteren.



Beoordeel voorafgaand aan het gebruik van dit product de mogelijkheden van de cliënt. Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel.



Dolphin II is ontworpen om slechts één cliënt per keer te ondersteunen. Gebruik dit product nooit om een cliënt samen met meubilair te tillen.



Het wordt aanbevolen om Dolphin II te gebruiken met andere Human Care producten.



Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met hoge luchtvochtigheid, extreme temperatuur, vochtige of hoge drukomgevingen.



De adviseur dient het gebruik van het product voor de specifieke cliënt goed te keuren en dit vast te leggen in een document.



Voorafgaand aan het gebruik bij een cliënt wordt sterk aanbevolen om het gebruik van het product te oefenen met collega zorgverleners, totdat de verzorger zich op zijn/haar gemak voelt met het gebruik van het product.



Het juiste type, de maat, het materiaal en het ontwerp van accessoires dient door een deskundige geselecteerd te zijn, met inachtneming de veiligheid en behoeften van de cliënt.



Het opladen van batterijen moet altijd plaatsvinden in een goed geventileerde ruimte. Inspecteer de oplader regelmatig.

Veiligheidsinstructies



- **Lees vóór gebruik eerst de instructiehandleiding voor zowel de douche/toilet stoel als de accessoires door. Het tillen en verplaatsen van een persoon houdt altijd een bepaald risico in.**
- **Het is belangrijk om de inhoud van de handleidingen volledig te begrijpen en ernaar te werken.**
- **Het product mag alleen gebruikt worden door getraind personeel.**
- **Neem bij twijfel of vragen contact op met Human Care of uw leverancier.**



Waarschuwing!

Bepaalde omstandigheden en omgevingen kunnen een correct gebruik van de hulpmiddelen beperken, bijv. drempels, ongelijke vloeren, allerlei obstakels en extra dik tapijt. Deze omstandigheden en omgevingen kunnen ervoor zorgen dat de wielen van de douche-/toiletstoel niet goed rollen, dat er mogelijk onbalans is in het product en/of een grotere krachtspanning van de zorgverlener nodig is. Wanneer u niet zeker weet of uw zorgomgeving voldoet aan de eisen voor een correct gebruik van het product, kunt u voor advies contact opnemen met Human Care.

Let op dat lichaamsdelen (zoals vingers, haren, tenen) niet tussen de bewegende delen komen aangezien deze bekneld kunnen raken bij het aanpassen van de positie van de stoel.



LET OP!

Deze gebruikshandleiding bevat belangrijke informatie voor de gebruiker van dit product. Eenieder die het product gebruikt, moet de inhoud van de gebruikershandleiding doornemen en volledig begrijpen en zich eraan houden. Denk eraan de gebruikershandleiding te bewaren op een plek waar deze altijd beschikbaar is voor de personen die het product gebruiken.



LET OP!

De geassembleerde zitunit mag alleen worden opgetild door de aandrijvingscilinder. Door handmatig optillen van de zitunit kan de aandrijvingscilinder worden beschadigd.

Gebruik het product niet in een omgeving waar andere apparaten met uitstoting van radio-frequentie worden gebruikt. Net als elk ander elektronisch apparaat kan het product radio-frequentie-energie gebruiken en uitzenden. Als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met de gebruikershandleiding, kan het interferentie veroorzaken met de apparaten in de buurt. De fabrikant kan niet garanderen dat geen interferentie zal optreden op een bepaalde locatie. Om te controleren of het product de bron van de storing is, is het aan te raden om de locatie te wijzigen of de batterij te ontkoppelen. Volg deze suggesties als u nog steeds een storing waarneemt of vermoedt:

- Verplaats het apparaat naar een andere locatie;
- Vergroot de afstand tussen apparaten;
- Raadpleeg de service.

Dolphin II

Algemene voorzorgsmaatregelen



Ga niet met het product een trap op en af, met of zonder cliënt.



Probeer niet een helling op te gaan zonder een tweede begeleider erbij.

Probeer niet met een belaste product een helling van meer dan 5 graden (ongeveer 1:12) te overwinnen.



Controleer voor verplaatsen altijd of het product niet aan de oplader aangesloten is, omdat de elektrische aansluiting kan beschadigen.

Zorg er voor gebruik altijd voor dat:



De batterijen volledig opgeladen zijn;



De dagelijkse controle altijd wordt uitvoert, voordat u het product gaat gebruiken;



De instructiehandleidingen voor het product en de accessoires gelezen zijn;



De zorgverlener vertrouwd is met de bedieningselementen en veiligheidsvoorzieningen voordat een cliënt wordt verzorgd;



Personeel dat met het product werkt, geïnformeerd is over de juiste bediening en gebruik van het product;

Voor het gebruik van het product moet u ervoor zorgen dat:



U weet wat u gaat doen vóór u begint;



De accessoires passend gekozen zijn wat betreft type, afmeting, materiaal en ontwerp met betrekking tot de behoefte van de cliënt;



De accessoires niet beschadigd zijn;



De accessoires op de juiste manier aan het product bevestigd zijn;

Laat een cliënt nooit zonder toezicht achter als deze zich in het product bevindt!

Onderdelen

Het is toegestaan om dit product in vochtige ruimtes te gebruiken, zoals een badkamer.

Baden is echter niet toegestaan.

Het product heeft een beschermingsklasse van IPx5 tegen water, wat betekent dat het beschermd is tegen waterstralen (spuitwaterdicht).



1. Handbediening

Maakt het mogelijk om met drukknoppen de hoogte en kanteling van de stoel aan te passen, voorzien van batterij- en service-indicatoren. De handbediening is op te bergen door deze te hangen aan de duwbeugel.

2. Hoofdsteun

PUR (polyurethane) hoofdsteun met hoogte, diepte en hoekverstelling voor optimale ondersteuning van de nek en het hoofd.

3. Zitting

Verwijderbare PUR zitting met een geïntegreerde rail voor de toilettemmer.

4. Voetplaat

Veilige ondersteuning van de cliënt's voeten, in hoogte verstelbaar en opklapbaar.

5. Zwenkwielen, voor (beiderzijds)

Dubbele zwenkwielen, voorzien van rem.

6. Onderstel

Het onderstel ondersteunt de zitting en heeft 4 zwenkwielen. Er zijn 2 aandrijvingscilinders voor de hoogteverstelling van het zitgedeelte.

7. Zwenkwielen, achter (beiderzijds)

Dubbel zwenkwielen, voorzien van rem.

8. Aandrijvingscilinder (beiderzijds)

Elektrische aandrijvingscilinder voor de hoogteverstelling van de zitting.

9. Besturingskast met noodstop en batterij

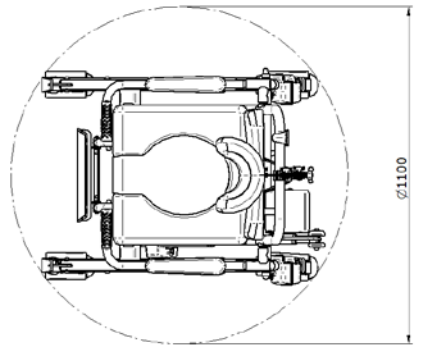
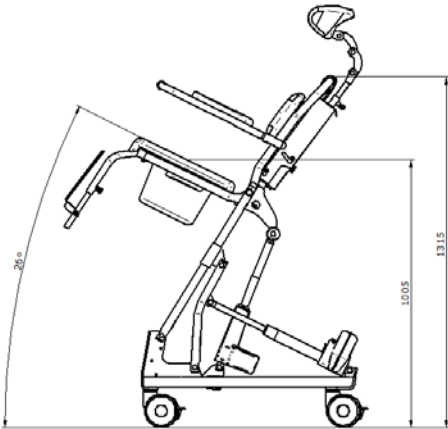
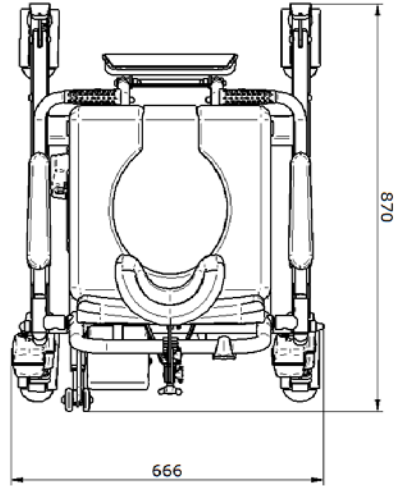
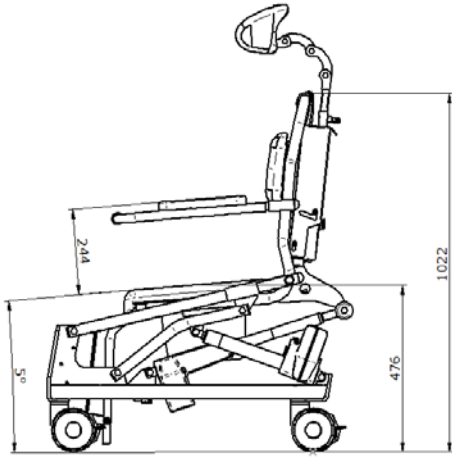
Aansturing en voeding van de motor, afgedekt met een kap voor bescherming tegen water.

10. Bovenste frame

Dit is het zitgedeelte voor de client, voorzien van een verwijderbare zitting, rugleuning, opklapbare armleggers, voetplaat en hoofdsteun. Hier bevindt zich tevens de schakelkast, batterij en aandrijvingscilinder voor de kantelfunctie.

Technische specificaties

Omschrijving	
Artikelnummer	90561
Lengte frame	92 cm
Breedte frame	67 cm
Hoogte	102 cm
Hoogte duwbeugel	102-131 cm
Afmeting zitting	42x43 cm
Zithoogte	48-100 cm
Kantelhoek zitting	-5 tot +26°
Diameter wielen	12,5 cm
Gewicht product	60 kg / 132lbs
Maximaal gebruikersgewicht	180 kg / 396lbs
Draaicirkel	110 cm
Tilsnelheid omhoog (0/maximale belasting)	42/49 sec.
Tilsnelheid omlaag (0/maximale belasting)	47/41 sec.
Besturingskast, input voltage	100-240V ~, frequentie 50/60 Hz, output voltage 24V, verbruik max. 400 mA
Batterij capaciteit	2,9 Ah
Beschermingsklasse tegen elektrische schok	II, toegepast deel type B
Beschermingsklasse	IPX5
Materiaal frame	poedergecoat staal
Soort arbeid ongestoord	kortdurend belast (10%) max 2 min. arbeid (aan/on), min. 18 minutes pauze (uit/off)
Beschermingsklasse besturingskast	IPX5
Beschermingsklasse batterij	IPX5
Beschermingsklasse hoofd aandrijvingscilinder	IPX6
Beschermingsklasse handbediening	IPX6



Productlabel

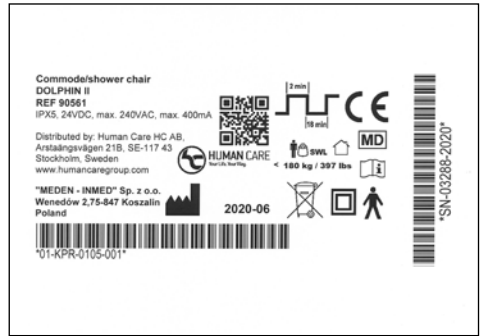
Het productlabel bevat informatie over het apparaat en bevindt zich aan de rechterkant, dicht bij de mast.

Human Care is een ISO 13485:2016 gecertificeerd bedrijf. Het Kwaliteit Management Systeem is in overeenstemming met 21 CFR part 820.

De product is getest in overeenstemming met ISO 17966:2016.

De product heeft een CE-markering in overeenstemming met de Medical Device MDD 93/42/EEC en/of MDR 2017/745). Het CE-keurmerk is aanwezig op de product.

Dit product is getest door een geaccrediteerd testinstituut en voldoet als volgt aan de noodzakelijke vereisten in overeenstemming met medische vereisten: EN 17966:2016, EN 60601-1 (elektrische veiligheid) en EN 60601-1-2 (EMC). Dit product is CE-gemarkeerd.



Productsymbolen

Symbolen op het product en het productlabel:

	Werkingscyclus product
	CE-keurmerk
	MD Medical Device
	Producent van het product
	Maximaal gebruikersgewicht

	Binnenshuis gebruik
	Gebruikershandleiding: Lees de handleiding en verzeker u ervan dat u deze begrijpt alvorens gebruik
	Dit product bevat elektrische en elektronische onderdelen en dient gerecycled te worden volgens de lokale richtlijnen
	Beschermingsklasse tegen elektrisch schok, II
	Product van type B: goedgekeurd voor fysiek contact met cliënten (IEC 60601-1)

Uitleg van onderdelen

Handbediening

De Dolphin douche-/toiletstoel heeft een handbediening met de volgende functies:

1. Batterijniveau

Het niveau van de batterij wordt weergegeven in drie fasen. De batterij diodes zijn geel of groen tot uitschakeling (2 minuten na gebruik).

Batterij status

Ga voor volledige beschrijving naar pagina 18.

2. Service indicatie

De service indicatie (gele diode) knippert wanneer het tijd is voor service. De standaard instelling is elke 12 maanden / 8000 cycli (norm EN17966:2016 aanbeveling), afhankelijk van welke eerst komt. Wanneer het tijd is voor service, blijft de service-indicator 2 minuten na gebruik branden. Daarna wordt uitgeschakeld om de batterij te sparen. Als de service-indicator oplicht, is het systeem nog steeds functioneel.

3. Overbelasting indicatie

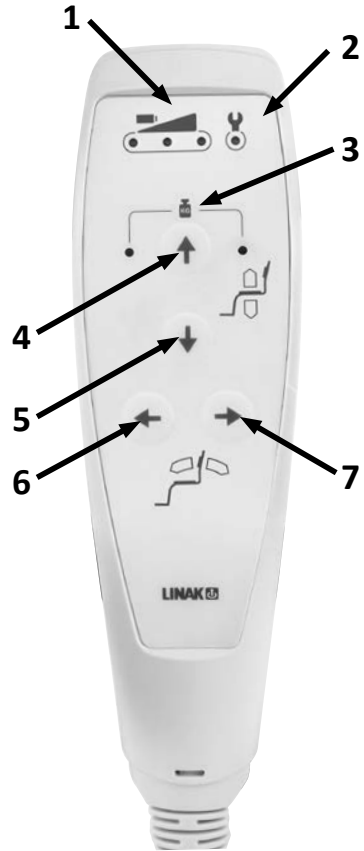
Wanneer de overbelasting optreedt, volgens de vooraf gedefinieerde stroomonderbreking, knipperen de twee LED lampen gedurende 10 seconden.

4. Opwaartse pijl

die aanduidt dat het zitgedeelte omhoog gaat.

5. Neerwaartse pijl

die aanduidt dat het zitgedeelte omlaag gaat.



6. Pijl wijzend naar links

(voor de lezer) is voor de voorwaartse kanteling van het zitgedeelte.

7. Pijl wijzend naar rechts

(voor de lezer) is voor de achterwaartse kanteling van het zitgedeelte.

Dolphin II

Noodstop

In geval van nood moet de noodstop onmiddellijk worden ingedrukt.

Draai de knop rechtsonder om de noodstop te ontgrendelen.



Elektrische nooddaal functie

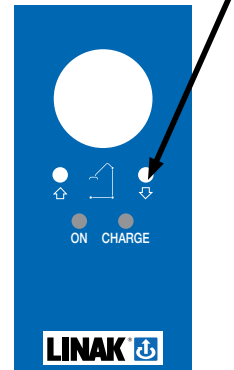
Indien de knop op de handbediening voor het omlaag brengen van de hefarm niet werkt, kunt u de elektrische nooddaal functie gebruiken.

Deze wordt geactiveerd door met een puntig object (bv. pen) op de kleine knop op de besturingskast te drukken. Een hoorbare klik wordt waargenomen. Blijf net zo lang drukken totdat de daling het gewenste punt heeft bereikt.

Mechanische nooddaal functie

Als het dalen met de elektrische besturingskast echter niet werkt, gebruik dan de mechanische nooddaling. Deze garandeert veilig dalen van de gebruiker bij een storing van het elektrische systeem. Deze handmatige daling wordt uitgevoerd door middel van een hendel, die is geïnstalleerd in het onderste deel van de cilinder van de hoofdcilinder. Om deze los te maken, pakt u het rode deel vast en trekt u het omhoog. Laat de hefarm net zo lang zakken totdat de gebruiker veilig uit de lift gehaald kan worden.

Elektrische nooddaling



Let op!

Na het gebruik van de mechanische of elektrische nooddaal functie, dient u ten aller tijden eerst contact op te nemen met uw leverancier voor het inplannen van een monteur. Nadat een geautoriseerde medewerker het product heeft gecontroleerd, mag de lift weer gebruikt worden.



Mechanische nooddalingshendel

Batterij

Installatie en verwijderen van de batterij.



Let op!

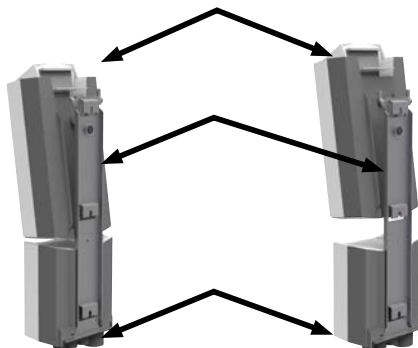
Het apparaat mag minimaal een uur niet worden gebruikt voordat de batterij wordt vervangen.

De batterij mag onder géén beding blootgesteld worden aan extreme temperaturen.

De batterijlader mag niet geplaatst worden in vochtige ruimtes.

Ga als volgt te werk om de batterij in het apparaat te installeren:

- Stel de onderkant van de batterij af op de bovenkant van de controller.
- Duw de bovenkant van de batterij naar voren, totdat u een klik hoort. De batterij zit nu vast.
- Duw de bovenkant van de batterij voorzichtig naar voren om ervoor te zorgen dat deze goed op de batterij is bevestigd.

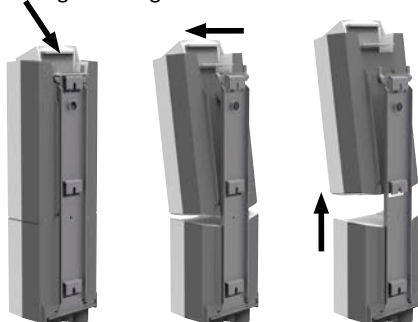


Verwijderen van de batterij

- Druk op de rode noodstopknop,
- Houd de batterij vast bij het handvat en druk op de ontgrendelingshendel.
- Verwijder de batterij door deze terug te houden en uit te nemen.



Ontgrendelingshendel



Status batterijniveau en opladen



Let op!

- Het product kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.
- Tijdens het opladen zijn de functies geblokkeerd.
- Gebruik het apparaat niet voor 1 uur na het laden. Dit verlengt de levensduur van de batterij.
- De batterij moet in de volgende gevallen minimaal 24 uur continu worden opgeladen. Gevallen:
 - a) Voordat u de lift voor het eerst gebruikt,
 - b) Vóór opslagperiode (tot 3 maanden) zonder aangesloten voeding,
 - c) Als eerste activiteit na de opslagperiode.

Het laadniveau van de batterij wordt aangegeven op de handbediening.



Indicatie van het batterijniveau

Het batterijniveau wordt weergegeven in drie fasen. De batterij diodes zijn geel of groen tot uitschakelen (2 minuten daarna gebruik).

Indicaties van batterijniveau op de handbediening

Batterijstatus 1:

De batterij is in orde - opladen niet nodig (100-50%), de derde diode is groen.



Batterijstatus 2:

De batterij moet worden opgeladen (50-25%), de tweede diode is geel.



Batterijstatus 3:

De batterij moet worden opgeladen (minder dan 25%), de zoemer klinkt wanneer een knop wordt ingedrukt, de eerste diode is geel.



Batterijstatus 4:

De batterij moet worden opgeladen. Een deel van de functionaliteit van de lift is verloren gegaan en dat is het ook alleen mogelijk om de hefarm naar beneden te brengen. Bij continu gebruik knippert de diode en geeft een audio-signaal.



Opladen van de accu

Als u de batterij wilt opladen, moet u:

- Druk op de noodstop,
- Sluit het meegeleverde zwarte laadsnoer aan op de besturingskast,
- Steek de stekker vervolgens in een stopcontact, dat zich in een droge ruimte bevindt.

Wanneer de oplaadbare batterij is aangesloten, gaan de informatie-LED's op de besturingskast branden.

Het groene LED licht geeft aan dat de acculader op het lichtnet is aangesloten. Het gele LED licht geeft het laadproces aan. De tijd om de batterij volledig op te laden is ongeveer 5 uren.

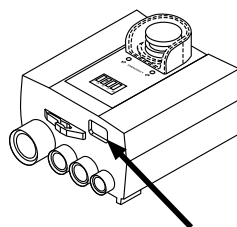
Het opladen van de batterij met een externe lader (optioneel).

U kunt altijd een externe lader aanschaffen om bijvoorbeeld een extra accu bij de hand te hebben. Om de batterij op te laden, dient de batterij in het externe station geplaatst te worden. Zorg dat de batterij goed aansluit op het laadstation. Er gaat een lampje branden indien deze juist bevestigd is.

De batterij dient opgeladen te worden wanneer de batterij een korte pieptoon aangeeft. Zodra de batterij geplaatst is een groen lampje gaat branden, dan is de batterij vol. Indien het oranje lampje gaat branden, dat dient de batterij opgeladen te worden. Het laadsysteem wordt automatisch uitgeschakeld als de batterij vol is. U kunt de batterij daardoor niet overladen. De batterij kan het beste elke nacht worden opgeladen.

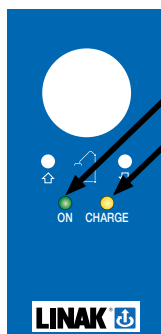
De externe lader kan gemakkelijk gemonteerd worden door middel van de wandmontageplaat. Deze kan op de muur bevestigd worden in de buurt van een stopcontact van 230 V.

Wij adviseren om altijd een extra batterij aan te schaffen, zodat u altijd een volle batterij in huis heeft. Indien de ene batterij leeg is, kunt u met de tweede batterij gewoon verder werken.



Bevestigingspunt voor laadsnoer

Locatie LED op besturingskast



Groen LED

Geel LED



Schuif de accu in de acculader, zodat de batterij opgeladen kan worden

Wandmontageplaat

Geel LED
Groen LED

Het opladen van de batterij dient buiten de natte ruimte (douche ruimte) te gebeuren.

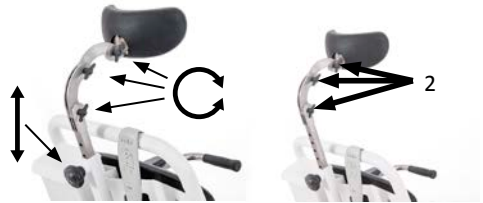
Dolphin II

Hoofdsteen

Dolphin II is uitgerust met een verstelbare PUR hoofdsteen, die een veilige ondersteuning aan de nek en het hoofd van de cliënt biedt. In een achterwaarts gekantelde positie is een hoofdsteen noodzakelijk.

Op de afbeelding is te zien dat de hoofdsteen bestaat uit vier bevestigingspunten welke aan elkaar vast zitten met sterknoppen. Om de hoogte te regelen, draait u de knop (1) los en trekt u deze er eenvoudig uit. Pas de gewenste hoogte, bv. ter hoogte van de cliënt's oren, aan en draai vervolgens de knop vast.

Om de hoofdsteen in diepte en hoek te verstellen, draait u de betreffende knop (2) los, na het vinden van de gewenste positie, draait u de knop weer vast.



Toiletzitting met transport zitting

Dolphin II heeft een uitneembare PUR zitting, waardoor het makkelijker is om het oppervlak en het frame schoon te maken. Om de zitting te plaatsen, schuift u de zitting schuin op het frame en duwt tot het op zijn plaats klikt.

Om de zitting te verwijderen, trekt u de voorkant van de zitting omhoog en schuift deze in de richting van de voetplaat.



De transport zitting wordt geplaatst op de zitting om de opening af te sluiten. Dit bevordert het zitcomfort voor de cliënt.

Armliggers

Dolphin II is voorzien van twee armliggers met PUR delen, die een comfortabele steun aan de onderarm geven. De armliggers lopen door aan de voorzijde zodat de gebruiker een voorwaartse steun heeft, handig bij bv. het vooroverbuigen tijdens het wassen van intieme delen. Deze vormgeving bevordert ook dat cliënten zich veilig voelen. De armliggers zijn daar wanneer nodig, maar eenvoudig en individueel opklapbaar zodat ze niet in de weg zitten bij een transfer in/uit de stoel.



Voetplaat

Dolphin II heeft een voetplaat om de cliënt's voeten te ondersteunen voor een ergonomische en ontspannen houding. Het anti-slip gedeelte maakt het gemakkelijker om de voeten op de plaat te houden.

Instellen van de voetplaat

De voetplaat van de Dolphin II kan in hoogte versteld worden doormiddel van twee sterknoppen (1), die zich aan de achterzijde op het bovenste frame bevinden.

De voetplaat zelf kan ook omhoog geklapt worden door de voorkant naar boven te duwen, zodat deze niet in de weg zit tijdens transfers (2).

Bij het volledig naar beneden brengen van de stoel, dient de voetplaat opgeklapt te worden.



⚠ Waarschuwing: Staan op de voetplaat is niet toegestaan!

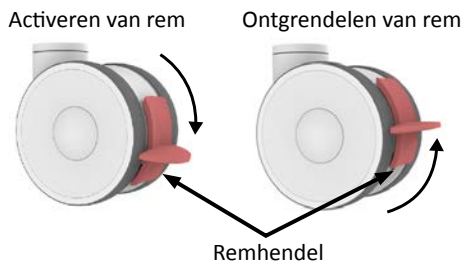
Remmen zwenkwielen

De Dolphin II is voorzien van vier dubbel geremde wielen, dat wil zeggen dat de rem blokkeert in voor/achterwaartse - en draairichting. Deze remmen garanderen een stabiele uitgangssituatie voor het uitvoeren van de dagelijkse handelingen.

De wielen kunnen gemakkelijk op de rem gezet worden door met de voet op de rode remhendel te drukken. Om de Dolphin II weer van de rem af te halen, dient de rode remhendel naar boven gedruwd te worden.



Vier wielen voorzien van rem



⚠ Waarschuwing: Voor ieder gebruik moeten de remmen gecontroleerd worden.

Dolphin II

Gebruik

Installatie en het gebruik van de Dolphin II

Zorg ervoor dat u de volgende checklist heeft doorgenomen voordat het product in gebruik wordt genomen:



De Dolphin II is ontworpen voor het gebruik op vlakke, stevige en genivelleerde vloeren en bedoeld voor het gebruik binnenshuis.



Zorg ervoor dat de baan van uw transfer vrij is van obstakels; Meubilair en andere items moeten worden verwijderd uit de transportroute. Houd het werkgebied vrij van obstakels



Wees voorzichtig met elke transfer en raadpleeg de eventuele specifieke instructies voor de cliënt.



De conditie van de cliënt moet worden bewaakt tijdens de transfer en overige activiteiten met het product.



Het product mag alleen door geschoold deskundig personeel worden gebruikt.



De werking van het product moet, indien mogelijk, aan de cliënt worden uitgelegd.

Rijden met Dolphin II

Tijdens het verplaatsen met de stoel wordt een zo laag mogelijk hoogte en neutrale positie van het zitgedeelte, 0-5°, aanbevolen. De wielen zijn ongeremd.

Voor het voortbewegen en manoeuvreren van de Dolphin II wordt de duwbeugel bij het ruggedeelte gebruikt. Denk hierbij aan uw houding:

- Loop recht achter het product als u recht vooruit duwt.
- Zet het product in beweging door zoveel mogelijk gebruik te maken van uw eigen lichaamsgewicht.
- Houd uw rug zo recht mogelijk.

Dolphin II in werking zetten

- Trek de noodstop op de besturingskast vóór gebruik uit.
- Dolphin II is nu klaar voor gebruik.



- Druk op de gewenste toets van de afstandsbediening
- Opmerking: De batterij schakelt zichzelf na 3 à 4 minuten van niet-gebruik uit. Dit is bedoeld om de batterij niet onnodig te belasten.

Gebruik

- Rijd de stoel naar de cliënt.
- Plaats de zitting in de juiste positie ten op zicht van de cliënt voor een veilige transfer, al dan niet met een hulpmiddel. Breng de zitting van de stoel op de juiste hoogte voor de transfer en in de juiste hoek.
- De cliënt gaat zitten in de stoel.
- Stel de stoel in voor de cliënt: hoofdsteun in juiste positie en voetplaat op juiste hoogte
- Begin met de gewenste handelingen, zoals:

1. Wassen, drogen, kleden:

Het is aan te raden de stoel op een ergonomische werkhogte voor de zorgverlener te plaatsen tijdens het uitvoeren van hygiëne activiteiten. De wielen zijn beremd. Het zitgedeelte kan achterwaarts gekanteld worden om een comfortabele houding aan de cliënt te bieden.

2. Toileteren:

De stoel wordt over het toilet gereden. De afstand tussen het toilet en de zitting is zo kort mogelijk om spetteren te voorkomen. De wielen zijn beremd. De voetplaat kan omhoog gebracht worden om de stoelgang te vergemakkelijken.

- Bij het verlaten van de stoel dienen de remmen van de zwenkwielen gebruikt te worden voor een stabiele uitgangssituatie. De voetplaat is opgeklapt. Het zitgedeelte kan naar voren gekanteld worden, -5-0°, zodat het uit de stoel komen gemakkelijker verloopt. De transfer kan met een hulpmiddel verlopen. Indien gewenst, worden de armleggers opgeklapt.



Activeren van rem



Onderhoud en verzorgingsinstructies

Onderhoud en reiniging zijn een belangrijke voorwaarden voor een succesvolle, langdurige en probleemloze werking van het product.

Periodiek onderhoud



Onderhoud en reparaties van Dolphin II dient te worden uitgevoerd door een door de fabrikant erkende monteur.

Het is aanbevolen om een onderhoudscontract af te sluiten met een gecertificeerd bedrijf om ervoor te zorgen dat de Dolphin II altijd goed onderhouden blijft.



De Dolphin II dient jaarlijks te worden onderhouden.



Alle bewegende onderdelen moeten eens in de zes maanden of bij harde geluiden worden gesmeerd optreden tijdens hun werk. Dergelijke onderdelen zijn onder meer: zwenkwielen, aandrijvingen en lagerbussen. Als smeermiddel raden we het gebruik van in de handel verkrijgbaar penetrerend smeermiddel aan (bijvoorbeeld Wurth HHS 2000). Eventuele lekkage van dergelijk smeermiddel moet onmiddellijk verwijderd worden met een droge doek.



Eventuele ongewenste speling moet worden verwijderd. Alle niet-verwijderbare speling op verbindingen moet worden gemeld aan de serviceafdeling van de fabrikant gevolgd door het buiten gebruik stellen van het product totdat de oorzaak is weggenomen.



Let op!

In geval van molest, achterstallig onderhoud en onjuist gebruik kan Human Care niet verantwoordelijk gehouden worden voor de ontstane schade en de eventueel hieruit voortvloeiende gevolgschade.



Dagelijkse schoonmaak en onderhoud

Laad de batterij op als de Dolphin II niet in gebruik is.



Voordat u de batterij oplaadt, controleer of de voedingskabel en stekker van de oplader in goede staat verkeren.



Indien u schade aan de lader ontdekt, dan dient u deze onmiddellijk buiten gebruik te stellen.



Het verdient aanbeveling regelmatig het product op loszittende delen te controleren en dit te corrigeren.



Maak regelmatig het rij-oppervlakte van de zwenkwielen schoon met een vochtige doek en geschikt reinigingsmiddel.



Controleer de werking van de scharnierende delen van de stoel en de zwenkwielen.



Na het beëindigen van de transfer dient de Dolphin II met een vochtige doek te worden afgenomen, welke is doortweekt met een reinigingsmiddel.



Maak de Dolphin II geheel droog na het gebruik onder de douche.



LET OP!

Elke keer als er een andere cliënt van de stoel gebruikt maakt, moet de Dolphin II worden gereinigd en gedesinfecteerd voordat deze opnieuw wordt gebruikt.



LET OP!

Controleer voor het reinigen of:

- Alle stekkers correct aangesloten zijn.
- De batterij op de besturingskast is gemonteerd.
- Geen elektrische componenten duiden op externe schade. Als u dit niet doet, kan dit resulteren in binnendringen van water of reinigingsmiddelen en interferentie veroorzaken met het apparaat of schade aan elektrische componenten.
- Elektrische onderdelen mogen niet worden gewassen met een waterstraal of hogedrukreinigers, enz. Ze kunnen alleen worden schoongemaakt met een vochtige doek.
- Stop als er een vermoeden bestaat dat water of vloeibare middelen in de elektrische onderdelen zijn gekomen het product en meld dit onmiddellijk aan het servicecentrum.
- Als de bovenstaande regels niet worden nageleefd, kan ernstige schade aan het apparaat kan optreden en kunnen zich onvoorziene gevolgen kunnen zich voordoen.



Instructies voor reinigen

Let op de specificaties van de fabrikant van het reinigingsmiddel voor het schoonmaken.



Gebruik zo nodig geschikte beschermende kleding zoals jasschorten, bril en handschoenen.



Grove vervuiling dient onmiddellijk verwijderd te worden.



Het frame kan schoongemaakt worden met een vochtige doek.



Gebruik een mild en milieuvriendelijk huishoudelijk schoonmaakmiddel voor hardnekkige vlekken.

Gebruik geen schuurmiddelen en bijtende substanties, zoals pasta's, wassen, sprays, sterke detergents, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen die oplosmiddelen, alcohol bevatten en leerreinigers. Het gebruik van dergelijke middelen kan ook stijfheid en scheuren in het materiaal veroorzaken en veranderende oppervlakteglans, dit valt niet onder de garantie!

Zorg ervoor dat alle contactoppervlakken van de Dolphin II grondig gereinigd worden.

Het routinematig reinigen van het product is voldoende wanneer deze door dezelfde cliënt wordt gebruikt.

Instructies voor desinfectie

Desinfectie van het product is noodzakelijk als er een zichtbare infectie van het materiaal of mogelijk geïnfecteerd materiaal (bloed, ontlasting, etter) is of bij situaties met een hoge infectiecontrole.



Let op de specificaties van de fabrikant van het desinfecterende product.



De Dolphin II is geschikt voor desinfectie met huishoudelijke ontsmettingsmiddelen.



Alle oppervlakken zijn af te vegen met een schone doek die bevochtigd is met een ontsmettingsmiddel.



Desinfectie van de zwenkwiel is alleen nodig als er zichtbaar contact is met geïnfecteerde of mogelijk besmet materiaal.



Spoel het ontsmettingsmiddel af en laat het product aan de lucht drogen.



Vervolgens dient de Dolphin II geïnspecteerd te worden op schoonheid en schades.

Opslag en transport

Dit product dient opgeslagen te worden in een koele en niet vochtige ruimte. De klimaatcondities van de ruimte dienen binnen de volgende parameters te zijn:

- Temperatuur 10-40 °C (aanbevolen 20 °C of lager);
- Luchtvochtigheid 30 ÷ 75%;
- Luchtdruk: 700 ÷ 1060 hPa.

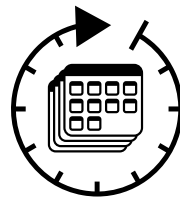
Het product mag niet gebruikt worden in omgevingen waar ontvlambare mengsels kunnen ontstaan, bijv. in opslagruimtes van ontvlambare stoffen.

Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen dat alle elektrische en mechanische onderdelen eenmaal per maand worden gecontroleerd door een functionele test uit te voeren zonder de cliënt. Bovendien moeten de laadsnoeren na elke mechanische belasting of na het wijzigen van de locatie van het product handmatig worden gecontroleerd op mogelijke schade.

Periodieke elektrische veiligheidstests

Service is elke 12 maanden of 8000 cycli vereist, wat het eerst komt en telkens na een storing/reparatie van het product. Een gecertificeerd persoon dient de inspectie, inclusief elektrische veiligheid, uit te voeren. De inspectie dient minimaal te omvatten:

- controleer of er geen mechanische schade aan de bedrading is,
- controleer of er geen mechanische schade is aan de behuizing van de controller, de batterij en aandrijvingscilinder,
- controleer de status van de functieschakelaars voor hoogte- en kantelverstelling.



Probleem oplossing

Probleem	Oplossing
Het product reageert niet wanneer de knoppen op de handbediening worden ingedrukt.	Controleer of de oplaadsnoer niet aangesloten is op het product en het lichtnet
	Controleer of de noodstop niet ingedrukt is
	Controleer of er voldoende batterijniveau is
	Controleer of er een service-LED knippert
	Controleer of de handbedienings snoer goed is aangesloten op de besturingskast
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer de aansluiting van de andere draden
	Controleer of het apparaat reageert op de activering van de verhogen / verlagen functie op de controller
Het product reageert niet op de besturingskast.	Neem contact op met service
	Controleer of de oplaadsnoer niet aangesloten is op het product en het lichtnet
	Controleer of de noodstop niet ingedrukt is
	Controleer of er voldoende batterijniveau is
	Controleer of er een service-led knippert
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer de aansluiting van de andere draden
	Neem contact op met service
De batterij laadt niet op.	Controleer of de oplaadsnoer niet aangesloten is op het product en het lichtnet
	Controleer of de noodstop niet ingedrukt is
	Controleer of de batterij correct is aangesloten
	Controleer of de service-LED knippert
	Indien u een externe lader heeft, ga dan na of de batterij hiermee kan worden opgeladen.
	Neem contact op met service
Onderbreking tijdens het kantelen of verstellen van hoogte.	Controleer of de overbelastingindicator knippert
	Controleer of er voldoende batterijniveau is
	Controleer of de noodstop niet ingedrukt is
	Controleer of de kabel van de handbediening goed aangesloten is
	Controleer of de service-LED knippert
	Controleer of het product reageert op de activering van de verhogen / verlagen functie op de besturingskast
	Laat het product handmatig zakken door met een pen in het gat voor de daalfunctie te duwen
	Neem contact op met service
Het product maakt abnormale geluiden.	Neem contact op met service
Het product kan niet worden verplaatst.	Controleer of de remmen op de achterwielen zijn vergrendeld
	Neem contact op met service

Als de foutmeldingen aanhouden, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de lift en neem contact op met de leverancier voor verdere instructies.

Recycling



Dolphin II is een elektronisch apparaat waarop richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektronische en elektrische apparatuur van toepassing is. Het productlabel is voorzien van het AEEA-symbool, wat bestaat uit een afvalbak met een kruis er door. Dit label geeft aan dat aan het einde van de levensduur van het product, de batterijen gescheiden ingezameld moeten worden. Deze eis geldt voor de Europese Unie. Voer deze producten niet af via huishoudelijk afval.



Let op!

Batterijen en elektronica bevatten lood en moeten gerecycled worden volgens WEEE 2002/96/EC.



Metalen



Elektrisch en elektronisch afval (WEEE)



Loodbatterij (Pb) of Li-ION batterij



HUMAN CARE SWEDEN (HQ)

Årstaängsvägen 21B
117 43 Stockholm
Phone:- +46 8 665 35 00
Fax:- +46 8 665 35 10
Email: info.se@humancaregroup.com

HUMAN CARE CANADA

10-155 Colonnade Road
Ottawa, ON K2E 7K1
Phone:- 613.723.6734
Fax:- 613.723.1058
Email: info.ca@humancaregroup.com

HUMAN CARE UNITED STATES

8006 Cameron Street, Suite K
Austin, TX 78754 USA
Phone: 512.476.7199
Fax: 512.476.7190
Email: info.us@humancaregroup.com

HUMAN CARE NEDERLAND

Elspeterweg 124
8076 PA Vierhouten
Phone: +31 577 412 171
Fax: +31 577 412 170
Email: info.nl@humancaregroup.com

www.humancaregroup.com

